

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1086/2000 af 22. maj 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 368/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1087/2000 af 24. maj 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1088/2000 af 24. maj 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 40. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1089/2000 af 24. maj 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1090/2000 af 24. maj 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 10
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1091/2000 af 24. maj 2000 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan** 12
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2000 af 24. maj 2000 om indførelse af en midlertidig udligningstold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan** 26
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1093/2000 af 24. maj 2000 om interventions-tærsklen for citroner for produktionsåret 2000/01** 41
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1094/2000 af 24. maj 2000 om anden ændring af bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 1294/1999 om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien** 42

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1095/2000 af 23. maj 2000 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 1096/2000 af 24. maj 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 1097/2000 af 24. maj 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 846/2000 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med ansøgninger, der er indgivet i de ti første arbejdsdage i april 2000 efter forordning (EF) nr. 327/98	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 1098/2000 af 24. maj 2000 om fastsættelse af importtold for ris	55

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2000/350/EF:

★ Kommissionens beslutning af 2. maj 2000 om epidemiologisk overvågning af bluetongue i Grækenland og foranstaltninger til forebyggelse af sygdommens spredning (meddelt under nummer K(2000) 1143)	58
--	----

2000/351/EF:

★ Kommissionens beslutning af 3. maj 2000 om proceduren for udpegning af et nyt fælles datacenter for det integrerede veterinærinformationssystem ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2000) 818)	61
--	----

2000/352/EF:

★ Kommissionens beslutning af 4. maj 2000 om ændring af beslutning 94/984/EF om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra tredjelande, for så vidt angår Folkerepublikken Kina ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2000) 1163)	64
--	----

2000/353/EF:

★ Kommissionens beslutning af 11. maj 2000 om ændring af beslutning 95/94/EF om opstilling af en liste over ornestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af ornesæd til Fællesskabet ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2000) 1314)	65
---	----

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF af 30. juni 1994 om farvestoffer til brug i levnedsmidler (EFT L 237 af 10.9.1994)	66
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1086/2000

af 22. maj 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 368/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) Rådet indførte i februar 1998 ved forordning (EF) nr. 368/98 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Den endelige told fastsattes til 24,0 % af prisen netto, frit Fællesskabets grænse.

2. Anmodning om fornyet undersøgelse

- (2) Den 19. juni 1998 blev der indgivet en anmodning om fornyet undersøgelse af ovennævnte foranstaltninger i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«). Anmodningen blev indgivet på vegne af producenter i Fællesskabet, hvis samlede produktion af glyphosat udgør en betydelig del, som defineret i artikel 5, stk. 4, i grundforordningen, af den samlede produktion i Fællesskabet, nemlig Cheminova Agro (Danmark), Monsanto Europe (Belgien) og Zeneca Agrochemicals (Det Forenede Kongerige).
- (3) I anmodningen blev det fremført, at ovennævnte antidumpingforanstaltninger havde ført til utilstrækkelige eller ingen ændringer i videresalgspriserne eller de efterfølgende salgsspriser i Fællesskabet. Klagerne forelagde tilstrækkelige beviser for, at eksportpriserne faktisk var faldet efter indførelsen af nævnte foranstaltninger, hvilket ikke havde haft virkninger for videresalgspriser og efterfølgende salgsspriser i Fællesskabet.

B. FORNYET UNDERSØGELSE I HENHOLD TIL ARTIKEL 12 I GRUNDFORORDNINGEN

1. Indledning af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 12

- (4) Den 6. august 1998 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽³⁾ om indledning af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 12 i grundforordningen af de gældende antidumpingforanstaltninger for importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina og iværksatte en undersøgelse.
- (5) Kommissionen underrettede de producenter/eksportører, som den vidste var berørt af sagen, repræsentanterne for eksportlandet og de klagende producenter i Fællesskabet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Interesserede parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt inden for den frist, der er fastsat i meddelelsen om indledningen af undersøgelsen.
- (6) Kommissionens tjenestegrene sendte spørgeskemaer til alle de eksportører, den vidste var berørt af sagen, nemlig: Beixi City Chemical Plant, Beixi (Liaoning); Shanghai Union Chemical, Shanghai; Panyu Chemical Factory, Panyu (Guangzhou); Samning City Pesticide Factory, Samning City (Fujian); Zhangjiagang No 2 Pesticide, Jiangsu; Haiyan Pesticide Factory, Haiyan (Zhejiang); Guangzhou Pesticide Factory, Guangzhou; Hainan Pesticide Factory, Haikou City (Hainan); Anyang Pesticide Factory, Anyang (Henan); Taixin Huangqiao Chemical Factory, Sanliu Bridge Village (Jiangsu); Nantong Chemical Plant, Nantong (Jiangsu); Suzhou Chemical & Pesticide, Suzhou (Jiangsu); Taichung Pesticide Factory, Taichung (Jiangsu); Wujin Pesticide Factory, Changzhou City (Jiangsu); Chuan Xi Chemical Plant, Deyang City (Sichuan); Shifang Chemical Group Pesticide Factory, Shuangsheng (Sichuan); Longyou Pesticide Factory, Longyou Town (Zhejiang); Ningbo No 2 Chemical Plant, Ningbo (Zhejiang); CAC Chemical Co. Ltd, Shanghai; Fujian Sannong Chemistry Co. Ltd, Xubi-Samning (Fujian); Zhangjiagang No 2 Pesticide Factory, Nansha Town (Jiangsu); Tide International Co. Ltd, Hangzhou; Sinochem Ningbo Imp & Exp Corp., Ningbo; Sinochem Jiangsu Imp & Exp Corp., Nanjing; Sinochem

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).

⁽²⁾ EFT L 47 af 18.2.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT C 246 af 6.8.1998, s. 3.

Heilongjiang Imp & Exp Corp., Harbin; Sinochem International Chemicals Co., Beijing; Sinochem Liaoning Imp & Exp Corp., Dalian; Sinochem Tianjin Imp & Exp Corp., Tianjin; Hubei Sanonda Co. Ltd, Shashi (Hubei); Shenjen Jiangshan Commerce & Industrial Group, Shenzhou; China International Trust Investment Corp. («CITIC»), Beijing; Quickett, Hongkong; High Kite Ltd, Hongkong og Rotam, Hongkong.

- (7) Der blev ikke modtaget besvarelser af spørgeskemaet fra ovennævnte eksportører og producenter, med undtagelse af Fujian Sannong Chemistry Co. Ltd og Jiangsu Zhejiang Jiangnan Chemical Factory, som anførte, at de ikke havde eksporteret til Fællesskabet i den nye undersøgelsesperiode (som defineret i betragtning 10), Hubei Sanonda Co. Ltd, som anførte, at selskabet siden 1997 var ophørt med at producere glyphosat, og Zhenjiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd som hævdede, at selskabet var en af de største kinesiske producenter og eksportører af glyphosat til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.
- (8) Den 23. september 1999 anmodede den eneste samarbejdsvillige eksportør, Zhenjiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd om individuel behandling og indgav oplysninger til støtte for sit krav. Kommissionen skønnede, at oplysningerne var utilstrækkelige, og sendte et specifikt spørgeskema vedrørende individuel behandling til det kinesiske selskab. Der blev ikke modtaget nogen besvarelse af dette skema.
- (9) Der blev også sendt spørgeskemaer til uafhængige importører, som man vidste havde importeret glyphosat fra Folkerepublikken Kina, for at få bekræftet videresalgspriserne for den pågældende vare før og efter indførelsen af antidumpingtold. Der blev modtaget besvarelser fra følgende uafhængige importører:

- Feinchemie Schwebda GmbH, Tyskland
- Herbex Produtos Químicos SA, Portugal
- Industrias Afrasa SA, Spanien, og
- Calliope SA, Frankrig.

Der blev aflagt kontrolbesøg hos ovennævnte uafhængige importører.

- (10) Undersøgelsesperioden i denne fornyede undersøgelse omfattede perioden fra 1. januar 1998 til 30. juni 1998. Denne undersøgelsesperiode blev anvendt ved fastsættelsen af de nuværende eksportpriser og videresalgspriser og efterfølgende salgspriser efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger, for at det kunne konstateres, om foranstaltningerne havde haft de ønskede virkninger med hensyn til højere importpriser for den af undersøgelsen omfattede vare.
- (11) For at fastslå, om der havde været tilstrækkelige ændringer i videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser, blev priserne i undersøgelsesperioden sammenlignet med priserne i den oprindelige undersøgelsespe-

riode, som dækkede perioden fra 1. september 1994 til 31. august 1995.

- (12) På grund af omfanget af indhentede og undersøgte oplysninger, navnlig med hensyn til undersøgelsen af ændringerne i videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser, samt det forhold at de normale værdier blev gennemgået på ny, varede undersøgelsen længere end den normale periode på seks måneder, der er omhandlet i artikel 12, stk. 4, i grundforordningen.

2. Den pågældende vare

- (13) Den vare, der er omfattet af anmodningen, og for hvilken der indledtes en fornyet undersøgelse er samme vare som i den oprindelige undersøgelse, dvs. glyphosat, som i øjeblikket tarifieres under KN-kode ex 2931 00 95 (2931 00 80 indtil 31. december 1997) og ex 3808 30 27, idet sidstnævnte kode anvendes, når varen er formet eller pakket til detailsalg eller foreligger som præparater eller færdige artikler.
- (14) Glyphosat er et ukrudtsbekæmpelsesmiddel, som fremstilles i forskellige kvaliteter og koncentrationer: formuleret (med 36 % glyphosatindhold), salt (med 62 %), kage (med 84 %) og syre (med 95 %). For at nedbringe transportomkostningerne køber forhandlerne normalt glyphosat i koncentreret form (sædvanligvis syre, men også salt) og fortynder varen for at fremstille formuleret glyphosat, idet glyphosat kun kan fremtræde som slutprodukt i denne form.

3. Ændring i eksportpriserne fra Kina og i videresalgspriserne i Fællesskabet

a) Indledning

- (15) Formålet med denne undersøgelse er at fastslå, om foranstaltningerne har haft de ønskede virkninger og afhjulpet skaden, og hvis dette ikke er tilfældet, om dette er resultatet af, at der i stigende grad finder dumping sted gennem et fald i eksportpriserne. I forbindelse med denne procedure kan et sådant fald i eksportpriserne give sig udslag i de direkte eksportpriser, som eksportørerne anvender ved eksport til Fællesskabet, eller det kan vise sig ved manglende ændringer i videresalgspriserne eller de efterfølgende salgspriser i Fællesskabet som følge af en kompensationsaftale. I undersøgelsen blev der således foretaget en undersøgelse af både prisændringer i eksportpriserne fra Kina og i priserne på videresalgsniveau og andre niveauer i Fællesskabet.

b) Ændring i eksportpriserne fra Kina

- (16) Kommissionen indhentede oplysninger om eksportpriserne for glyphosat fra Kina. Oplysningerne kom fra den eneste samarbejdsvillige kinesiske eksportør og fire samarbejdsvillige uafhængige importører i Fællesskabet. Det konstateredes faktisk, at eksportpriserne var faldet næsten 45 % i forhold til de priser, der blev fastlagt i forbindelse med den oprindelige undersøgelse.

c) Ændring i videresalgspriserne i Fællesskabet

- (17) Kommissionen indhentede oplysninger om videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser for glyphosat i Fællesskabet inden og efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger. De fire samarbejdsvillige uafhængige importører i Fællesskabet, som importerede den pågældende vare i undersøgelsesperioden, indgav oplysninger om import og videresalg af kinesisk glyphosat.
- (18) En sammenligning af videresalgspriserne i den oprindelige undersøgelsesperiode og priserne i denne undersøgelsesperiode viste, at videresalgspriserne faktisk var faldet siden foranstaltningernes indførelse. I gennemsnit var priserne faldet ca. 12 % i forhold til det niveau, der konstateredes i løbet af den oprindelige undersøgelse. De uafhængige importører forelagde ikke beviser for, at faldet kunne tilskrives et mere effektivt videresalg i Fællesskabet.

4. Krav fremsat af berørte parter*a) Generelt*

- (19) I undersøgelser i henhold til artikel 12 får importører og eksportører lejlighed til at forelægge beviser, som kan begrunde, at der ikke er sket ændring i priserne i Fællesskabet siden foranstaltningernes indførelse. Begrundelser, som kan berettige, at der ikke har været tale om ændringer, omfatter også et fald i importørens omkostninger og fortjeneste eller et fald i den normale værdi. Flere parter indgav oplysninger i så henseende.

b) Producenter/eksportører i oprindelseslandet

- (20) En kinesiske producent/eksportør af glyphosat hævdede, at faldet i videresalgspriserne siden antidumpingforanstaltningernes indførelse fortrinsvis måtte tilskrives et verdensomspændende fald i produktionsomkostningerne for glyphosat, som viste sig ved store ændringer i den normale værdi, som det var nødvendigt at medtage i beregningerne.
- (21) Da den normale værdi var blevet fastsat på grundlag af et analogt land, Brasilien, i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, anmodede Kommissionen om oplysninger om den normale værdi fra de to brasilianske producenter, som medvirkede i den oprindelige undersøgelse, Monsanto Brasil og Nortox, som fortsat er de eneste producenter af glyphosat i dette land. Der blev aflagt kontrolbesøg hos de brasilianske producenter.
- (22) Kommissionen efterprøvede de normale værdier og konstaterede, at det var rigtigt, at de var faldet. Der var tale om et fald på 17 %, beregnet som forholdet mellem den normale værdi i den oprindelige undersøgelse og de normale værdier i denne undersøgelsesperiode. Da eksportpriserne imidlertid var faldet i langt højere grad

(45 %), kunne ændringen i de normale værdier ikke være grunden til, at der ikke var tale om ændringer i videresalgspriserne i Fællesskabet.

c) Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet

- (23) Kommissionen undersøgte også, om mangelen på ændringer skyldtes et fald i de uafhængige importørers omkostninger og fortjeneste. De fire samarbejdsvillige importørers stilling blev undersøgt, og det konstateredes, at deres omkostninger og fortjeneste stort set var forblevet de samme som i den oprindelige undersøgelse. Disse påstande blev derfor afvist.

5. Revurdering af eksportprisen

- (24) I undersøgelser i henhold til artikel 12, hvor det er fastslået, at der ikke er tale om ændring i videresalgspriserne, skal eksportpriserne revurderes på grundlag af importørens priser til uafhængige købere i Fællesskabet, hvorfra trækkes alle den nævnte importørs omkostninger og en normal fortjeneste for at nå frem til en beregnet eksportpris. Dette skal gøres i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9, i grundforordningen.
- (25) I dette tilfælde blev revurderingen af eksportpriserne imidlertid foretaget under hensyn til faldet i de direkte eksportpriser mellem eksportørerne og importørerne i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, sidste punktum, i grundforordningen. Dette direkte fald i eksportpriserne blev anset for at være grunden til, at der ikke var tale om ændringer i videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser i Fællesskabet efter foranstaltningernes indførelse, og overvæltningen af foranstaltningerne viser sig derfor i faldet i eksportpriserne.

- (26) Da det konstateredes, at eksportpriserne var faldet 45 %, siden de eksisterende foranstaltninger blev indført, blev eksportpriserne revurderet ved anvendelse af de eksportpriser, der konstateredes i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, fratrukket et beløb svarende til den gældende antidumpingtold.

6. Ny beregning af dumpingmargenen under hensyn til de revurderede eksportpriser

- (27) I henhold til artikel 12 i grundforordningen foretog Kommissionen en ny beregning af dumpingmargenen for de berørte kinesiske producenter/eksportører. Dette blev gjort ved en sammenligning af de revurderede eksportpriser og de normale værdier, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse. Dette giver en dumpingmargen, som udtrykt i procent af cif-værdien svarer til 62 %. I henhold til artikel 12, stk. 3, i grundforordningen bør de gældende foranstaltninger derfor ændres i overensstemmelse med de nye undersøgelsesresultater.

7. Nyt toldniveau

- (28) De gældende foranstaltninger er fastsat på grundlag af det skadesniveau, der konstateredes i den oprindelige undersøgelse. De revurderede eksportpriser blev derfor sammenlignet med den skadestærskel, der fastsattes i den oprindelige undersøgelse. Da den beregnede skadesmargen på dette grundlag er lavere end dumpingmargenen, bør det nye toldniveau fastsættes på grundlag af førstnævnte skadesniveau. Der foreslås følgelig en told, udtrykt i procent af cif-værdien, på 48 % —

(Taric-kode 2931 00 95 80) og ex 3808 30 27 (Taric-kode 3808 30 27 10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Tolden fastsættes til 48 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.«

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 368/98 affattes således:

»Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat henhørende under KN-kode ex 2931 00 95

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2000.

På Rådets vegne

J. GAMA

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1087/2000
af 24. maj 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. maj 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	90,2
	204	66,1
	999	78,2
0707 00 05	052	81,7
	068	51,8
	628	113,5
	999	82,3
0709 10 00	052	141,9
	999	141,9
0709 90 70	052	57,2
	628	96,2
	999	76,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	65,4
	204	32,6
	212	49,7
	220	41,6
	600	62,6
	624	48,7
	999	50,1
0805 30 10	052	66,7
	388	62,4
	528	61,5
	999	63,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	91,3
	400	81,4
	404	93,4
	508	78,2
	512	88,8
	528	85,5
	720	55,8
	804	86,6
	999	82,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1088/2000**af 24. maj 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 40. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/1999 af 7. juli 1999 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 40. dellicitation.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 40. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 47,380 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 172 af 8.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1089/2000**af 24. maj 2000****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,40	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,89	—	0,00

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1090/2000**af 24. maj 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 2038/1999 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 19. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt.
- (3) For råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cifpriserne inden for sukkersektoren ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 ⁽³⁾. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for

eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽⁴⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukskers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.
- (5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2038/1999, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 24. maj 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	40,15 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	38,66 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	40,15 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	38,66 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4365
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	43,65
1701 99 10 9910	44,35
1701 99 10 9950	42,29
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4365

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1091/2000

af 24. maj 2000

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 ⁽²⁾, særlig artikel 7,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Kommissionen offentliggjorde i august 1999 en meddelelse (i det følgende benævnt »indledningsmeddelelsen«) i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽³⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi (i det følgende benævnt »SBSG«) med oprindelse i Taiwan og iværksatte en undersøgelse.
- (2) Proceduren blev indledt på grundlag af en klage indgivet af European Chemical Industry Council (CEFIC) på vegne af EF-producenter, der tegner sig for en væsentlig del af produktionen af SBSG i Fællesskabet. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted i forbindelse med nævnte vare og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde indledningen af en procedure.
- (3) Samtidig indledte Kommissionen en sideløbende anti-subsidieprocedure vedrørende samme vare med oprindelse i Taiwan ⁽⁴⁾.
- (4) Kommissionen underrettede officielt de EF-producenter, eksporterende producenter og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanterne for eksportlandet og klageren om indledningen af proceduren. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.
- (5) En række eksporterende producenter samt flere producenter, importører og leverandører i Fællesskabet tilkendegav deres synspunkter skriftligt. Alle parter, der anmodede om at blive hørt inden for den fastsatte frist i indledningsmeddelelsen, blev hørt.

- (6) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle parter, som den vidste var berørt af sagen, og den modtog svar fra et antal selskaber i Fællesskabet og Taiwan.
- (7) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse af, om der var tale om dumping og skade, og aflagde kontrolbesøg hos følgende parter:
- (8) *Eksporterende producenter i Taiwan*
— Chi Mei Corporation, Tainan
— Lee Chano Yung Chemical Industry Corporation, Taipei.
- (9) *Producenter i Fællesskabet*
— Dynasol SA, Madrid, Spanien (Repsol Quimica SA's nye navn)
— Enichem SpA, Milano, Italien
— Fina Chemicals, Bruxelles, Belgien
— Shell Chemicals Ltd, London, Det Forenede Kongerige.
- (10) *Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet*
— Biesterfeld France SARL, Rueil, Frankrig
— Tecnopolimeri, Milano, Italien.
- (11) *Brugere i Fællesskabet*
— Thermoplastiques Cousin-Teissier, Tiffauges, Frankrig.

- (12) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Skadesundersøgelsen omfattede perioden fra 1. januar 1995 til udgangen af undersøgelsesperioden (i det følgende benævnt »skadesundersøgelsesperioden«).

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

- (13) Den pågældende vare er termoplastisk styren-butadien-styren-gummi, som i øjeblikket tarifieres under KN-kode ex 4002 19 00 og ex 4002 99. Til nævnte KN-koder svarer følgende Taric-koder: 4002 19 00 10, 4002 99 10 10 og 4002 99 90 91. Der vil muligvis blive vedtaget en ændring af den kombinerede nomenklatur i gyldighedsperioden for de midlertidige foranstaltninger.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.⁽²⁾ EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.⁽³⁾ EFT C 241 af 26.8.1999, s. 5.⁽⁴⁾ EFT C 241 af 26.8.1999, s. 4.

(14) Varen anvendes til en række forskellige formål, f.eks. til varmebehandling af bitumen ved fremstilling af asfaltvejbelægning og tagbelægning, til forbindelser til tekniske anvendelsesformål og fodtøj (blandinger af forskellige typer polymerer, fyldstoffer og blødgøringsmidler), til ændring af plastik og til klæbestoffer.

(15) SBSG er et polymer fremstillet af styren og butadien. Varen findes enten i tør form eller, hvis der tilsættes olie under fremstillingen, som olieholdig SBSG. Varen kan desuden forekomme i forskellige typer, der kan identificeres gennem forskellige specifikationer (f.eks. styren/butadien-forholdet og olieindholdet). Selv om det potentielle variationsområde for forskellige SBSG-typer er vigtigt, er der ingen væsentlige forskelle i de forskellige typers grundlæggende fysiske egenskaber, og der findes ingen klare skillelinjer mellem de forskellige typer. De betragtes derfor som én og samme vare i forbindelse med denne undersøgelse.

2. Samme vare

(16) Kommissionen fandt ingen forskelle mellem de grundlæggende fysiske egenskaber og anvendelsesformål for SBSG med oprindelse i Taiwan og importeret til Fællesskabet, SBSG solgt på hjemmemarkedet i Taiwan og SBSG fremstillet af EF-erhvervsgrenen og solgt på fællesskabsmarkedet. Det konkluderedes derfor, at alle disse varer er identiske, jf. artikel 1, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

C. DUMPING

1. Normal værdi

a) Tilstrækkeligt hjemmemarkedssalg

(17) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i grundforordningen undersøgte Kommissionen først, om hver eksporterende producents hjemmemarkedssalg af SBSG til uafhængige kunder var tilstrækkeligt med henblik på fastsættelse af den normale værdi, dvs. om dette salg udgjorde mindst 5 % af det tilsvarende eksportsalg til Fællesskabet. Det fremgik af denne vurdering, at alle de undersøgte eksporterende producenter havde et repræsentativt salg af SBSG på deres hjemmemarked i undersøgelsesperioden.

(18) For hver type, der solgtes af de eksporterende producenter på hjemmemarkedet og fandtes at være direkte sammenlignelige med typer, der solgtes med henblik på eksport til Fællesskabet, blev det endvidere overvejet, om hjemmemarkedssalget var tilstrækkeligt repræsentativt.

Dette var tilfældet, når salget af den pågældende type på hjemmemarkedet til uafhængige kunder i undersøgelsesperioden udgjorde mindst 5 % af det samlede salg af den sammenlignelige varetype, der solgtes med henblik på eksport til Fællesskabet.

b) Salg i normal handel

(19) Kommissionen undersøgte efterfølgende, om hvert selskabs hjemmemarkedssalg kunne anses for at have fundet sted i normal handel, jf. artikel 2, stk. 4, i grundforordningen. Dette blev gjort ved at fastslå andelen af det rentable salg (dvs. salg til en pris, der var lig med eller højere end de vejede gennemsnitlige produktionsomkostninger) på hjemmemarkedet til uafhængige kunder for hver type i undersøgelsesperioden:

(20) For hver varetype, som var rentabel på et vejede gennemsnitligt grundlag, og for hvilken mere end 80 % af salget udtrykt i mængde var rentabelt, beregnedes den normale værdi som det samlede hjemmemarkedssalgs vejede gennemsnitlige pris.

(21) For hver type, hvor det rentable salg på hjemmemarkedet udgjorde 80 % eller derunder og 10 % eller derover, beregnedes den normale værdi som det rentable hjemmemarkedssalgs vejede gennemsnitlige pris.

(22) For de typer, hvor under 10 % af den solgte mængde blev solgt på hjemmemarkedet med fortjeneste, fandtes det, at den pågældende type ikke solgtes i normal handel, og den normale værdi beregnedes derfor.

c) Normal værdi baseret på den faktiske hjemmemarkedspris

(23) For de typer, der solgtes i tilstrækkelige mængder og i normal handel på hjemmemarkedet, blev den normale værdi baseret på de priser, der var betalt eller skulle betales af uafhængige kunder på eksportlandets hjemmemarked i undersøgelsesperioden, jf. artikel 2, stk. 1, i grundforordningen.

d) Normal værdi baseret på en beregnet værdi

(24) For varetyper, som ikke solgtes i tilstrækkelige mængder, eller som ikke solgtes i normal handel på hjemmemarkedet, måtte den normale værdi beregnes. Den beregnede normale værdi blev fastsat for hver samarbejdende eksporterende producent på grundlag af produktionsomkostningerne for den pågældende type plus de faktiske salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G«) samt den gennemsnitlige fortjeneste på hjemmemarkedssalget af samme vare i normal handel i undersøgelsesperioden.

2. Eksportpris

- (25) Da de eksporterende producenter i alle tilfælde udførte den pågældende vare direkte til uafhængige kunder i Fællesskabet, fastsattes eksportprisen i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, i grundforordningen på grundlag af de eksportpriser, der faktisk var betalt eller skulle betales.

3. Sammenligning

- (26) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget hensyn til forskelle i faktorer, der påvirkede prissammenligneligheden, jf. artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. Der blev derfor indrømmet justeringer for forskelle i omkostninger til land- og søtransport, forsikring, håndtering og lastning samt dermed forbundne omkostninger, pakning, kreditter og provisioner, når dette var relevant og berettiget. Sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen blev foretaget af fabrik.

4. Dumpingmargen

- (27) For begge eksporterende producenter konstateredes det, at eksportpriserne varierede betydeligt over tid, så sammenligningen mellem varetypers normale værdi og vejede gennemsnitspriser ville ikke afspejle den dumping, der finder sted, jf. artikel 2, stk. 11, i grundforordningen. Som fastsat i nævnte artikel sammenlignes de normale vejede gennemsnitsværdier således med priserne for individuelle eksporttransaktioner.
- (28) De to eksporterende selskaber, som samarbejdede i forbindelse med disse undersøgelser, tegnede sig for mindre end 30 % af det SBSG, der importeredes til Det Europæiske Fællesskab i undersøgelsesperioden, og som havde oprindelse i Taiwan.
- (29) I betragtning af dette lave samarbejdsniveau fandtes det uhensigtsmæssigt at fastsætte tolden for ikke-samarbejdsvillige selskaber til samme sats som den højeste sats, der er fastsat for de samarbejdsvillige selskaber, dvs. 9,1 %. For ikke at belønne manglende samarbejdsvilje

foreslås det i stedet at fastsætte en højere restdumpingmargen på grundlag af de højeste dumpingmargener, der konstateredes for de to samarbejdsvillige eksporterende producenter for varettyper, der solgtes i repræsentative mængder, dvs. 20 %.

- (30) Udtrykt i procent af cif-importprisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, udgør de foreløbige dumpingmargener følgende:

— Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation Taipei:	5,3 %
— Chi Mei Corporation, Tainan:	9,1 %
— Ikke-samarbejdende eksporterende producenter:	20 %.

D. SKADE

1. Definition af erhvervsgrenen i Fællesskabet

- (31) Fire selskaber, som alle var klagere i den foreliggende sag, fremstillede SBSG i Fællesskabet.
- (32) Alle fire selskaber samarbejdede fuldt ud i forbindelse med undersøgelsen, og det fastlagdes på dette grundlag, at de tegner sig for hele produktionen i Fællesskabet af SBSG. De udgør derfor erhvervsgrenen i Fællesskabet (i det følgende benævnt »EF-erhvervsgrenen«) i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundforordningen.

2. Forbruget i Fællesskabet

- (33) Forbruget i Fællesskabet af SBSG beregnedes som summen af EF-erhvervsgrenens salg, importen fra Taiwan og importen fra andre tredjelande. Da der ikke foreligger varespecifikke Eurostat-statistikker, og da graden af samarbejde var meget begrænset (30 %), kunne de faktiske eksporttall ikke benyttes ved beregningen, og Kommissionen benyttede derfor de foreliggende oplysninger om størrelsen af importen af den pågældende vare fra Taiwan.

Forbrug	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Tons	170 543	176 902	212 301	195 140	203 450
Indeks	100	104	124	114	119

Forbruget i Fællesskabet af SBSG steg med 19 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden, udtrykt i mængde.

3. Importen af SBSG fra Taiwan til Fællesskabet

a) Den importerede mængde ⁽¹⁾

- (34) Mellem 1995 og undersøgelsesperioden udviklede importen med oprindelse i Taiwan sig således, udtrykt i mængde:

Import	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Tons	3 541	8 681	15 429	15 893	12 380
Indeks	100	245	436	449	350

Importen fra Taiwan steg betydeligt i løbet af den betragtede periode. Mellem 1995 og 1998 steg den med 450 % og fra 1995 til udgangen af undersøgelsesperioden med 350 %.

b) Importens markedsandel

- (35) Markedsandelen for de fra Taiwan importerede varer, målt i mængde, bekræfter den bratte vækst i denne import på fællesskabsmarkedet. Markedsandelen næsten firdobledes mellem 1995 og 1998 og tredobledes mellem 1995 og undersøgelsesperioden.
- (36) Markedsandelen har fulgt samme udviklingstendens som importmængden. Den mængde varer, der importeredes fra Taiwan, steg betydeligt i perioden 1995 til 1998, mens der var tale om et vist fald i undersøgelsesperioden:

Markedsandel	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
I alt	2,1 %	5,0 %	7,4 %	8,0 %	6,1 %
Indeks	100	236	350	392	293

c) De importerede varers gennemsnitspris

- (37) Den gennemsnitlige importpris fra Taiwan faldt med 17 % mellem 1997 og undersøgelsesperioden:

Gennemsnitlig importpris	1997	1998	Undersøgelsesperioden
ECU/kg	0,92	0,85	0,76
Indeks	100	93	83

Disse tal er oplyst af de samarbejdende eksportører og foreligger ikke for 1995 og 1996, fordi selskaberne blev oprettet på daværende tidspunkt.

⁽¹⁾ Oplysningerne om den importerede mængde kom oprindeligt fra EF-producenterne af den pågældende vare og blev afstemt med EF-importørernes tal under kontrolbesøgene.

d) *Prisunderbud*

- (38) Med henblik på at fastsætte prisunderbuddets størrelse sammenlignede Kommissionen eksportpriserne fra Taiwan med EF-erhvervsgrenens priser ved salg til uafhængige kunder på samme handels-trin, idet der blev set bort fra rabatter og nedslag.
- (39) Priserne sammenlignedes for tilsvarende typer SBSG. Sammenligningen førte til konstatering af prisunderbudsmargener, der udgjorde 12,3 % af EF-erhvervsgrenens priser.

4. EF-erhvervsgrenens økonomiske situationa) *Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse*

- (40) EF-erhvervsgrenens årlige produktion var svingende, steg fra 242 710 tons i 1995 til 235 926 tons i undersøgelsesperioden. Produktionen faldt imidlertid med 8 % fra 1997 til undersøgelsesperioden.
- (41) For så vidt angår kapaciteten steg denne fra 271 999 tons i 1995 til 328 000 tons i 1997, dvs. med 22 %. Den var konstant fra og med 1997:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Produktion (tons)	242 710	222 139	257 808	226 880	235 926
<i>Indeks</i>	100	92	106	93	97
Kapacitet (tons)	271 999	310 011	328 000	328 000	333 008
<i>Indeks</i>	100	114	120	120	122
Kapacitetsudnyttelse	89 %	72 %	79 %	69 %	71 %
<i>Indeks</i>	100	80	88	78	79

b) *Salgsmængde*

- (42) Den mængde SBSG, der solgtes af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet, steg med 13 % i løbet af den betragtede periode. Salget nåede et højdepunkt på 183 301 tons i 1997, faldt derefter til 167 877 tons i 1998 og genvandt noget af det tabte terræn i undersøgelsesperioden, hvor der blev solgt 180 920 tons.

Salg	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Tons	159 543	160 902	183 301	167 877	180 920
<i>Indeks</i>	100	101	115	105	113

c) *Gennemsnitlig salgspris og prisudvikling*

- (43) Priserne faldt år for år i hele perioden fra 1995 til og med undersøgelsesperioden. Gennemsnitsprisen faldt samlet med 47 % i løbet af perioden:

EF-erhvervsgrenens gennemsnitspris	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
ECU/kg	1,766	1,272	1,172	1,089	0,954
Indeks	100	72	66	62	53

d) *Markedsandel*

- (44) Udviklingen i salgsmængden sammenlignet med udviklingen i forbruget i Fællesskabet viser, at EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt betydeligt i den betragtede periode.
- (45) Den negative udvikling blev vendt i undersøgelsesperioden, uden at niveauet fra 1995 og 1996 dog blev nået:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Markedsandel	94 %	91 %	86 %	86 %	89 %
Indeks	100	97	92	92	95

e) *Lagre*

- (46) Lagrene steg med 17 % fra 1996 til 1997, men reduceredes i 1998 og faldt i undersøgelsesperioden til et niveau, der lå 11 % under tallet for 1996:

	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Lagre (tons)	39 741	46 417	43 494	34 453
Indeks	100	117	109	89

Der kunne ikke fremskaffes nøjagtige tal for 1995 på grund af ændringer i regnskabssystemerne i et selskab og strukturændringer i et andet selskab.

f) *Rentabilitet*

- (47) I 1996 havde EF-erhvervsgrenen en fortjeneste på 14,9 % af nettosalget. I 1997 faldt fortjenesten til 0,5 %, mens der i 1998 konstateredes et tab på 1,5 %, hvilket fulgtes af et tab på 9,8 % i undersøgelsesperioden:

	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Rentabilitet (% af salgets værdi)	14,9 %	0,5 %	– 1,5 %	– 9,8 %
Indeks	100	4	(10)	(66)

Der kunne ikke fremskaffes nøjagtige tal for 1995 på grund af ændringer i regnskabssystemerne i et selskab og strukturændringer i et andet selskab. Dette fald i rentabiliteten er udtryk for, at EF-erhvervsgrenen i et åbenbart forsøg på at bevare sin markedsandel som ovenfor nævnt sænkede salgspriserne med næsten 50 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden.

g) *Investeringer*

- (48) EF-erhvervsgrenens årlige investeringer er meget vigtige, da SBSG-industrien er kapitalintensiv. Investeringerne faldt med 35 % mellem 1998 og undersøgelsesperioden, hvilket afspejler, at der var foretaget investeringer i maskiner og udstyr før 1995, og at der ikke siden da har fundet vigtige investeringer sted. Denne faldende tendens blev kun bremset i 1998, hvor investeringerne var betydeligt højere end i enten 1997 eller undersøgelsesperioden.

Investeringer	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Tusind ECU	12 687	9 555	8 550	14 428	8 304
Indeks	100	75	67	114	65

h) *Beskæftigelse*

- (49) Beskæftigelsen i sektoren for den pågældende vare faldt støt med i alt 5 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Beskæftigelse	575	570	563	561	547
Indeks	100	99	98	96	95

5. Konklusion om skade

- (50) Fra 1995 frem til undersøgelsesperioden konstateredes der en negativ udvikling for investeringerne (– 35 %), beskæftigelsen (– 5 %), kapacitetsudnyttelsen (– 16 %), salgspriserne (– 47 %), markedsandelen (– 5 procentpoint) og rentabiliteten (et nettotab på 9,8 %).
- (51) Tallene for undersøgelsesperioden viser, at EF-erhvervsgrenen nu befinder sig i en meget kritisk situation med en rentabilitet på – 9,8 %.
- (52) Produktionsstigningen på 3 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden skal ses på baggrund af, at produktionen faldt med 6 % og 2 % i henholdsvis 1996 og 1998, og at forbruget i Fællesskabet af den pågældende vare i samme periode steg med 19 %.
- (53) Mellem 1998 og undersøgelsesperioden udviste en række indikatorer beskedne stigninger. Kapaciteten, salgsmængden, markedsandelen og produktionen var alle steget i forhold til året i forvejen. Der var fortsat tale om faldende beskæftigelse. Den stærke nedgang i salgspriserne, der faldt med 12 % i forhold til niveauet i 1998, var af større betydning. Det samme gjaldt udviklingen for fortjenstmargenen, hvor situationen forværredes fra et tab på 1,5 % i 1998 til et tab på 9,8 % i undersøgelsesperioden.
- (54) Undersøgelsen har vist, at EF-erhvervsgrenen har lidt under et vedvarende og betydeligt pristryk, hvor prisunderbuddet for importen med oprindelse i Taiwan i gennemsnit lå på 12,3 %. Sideløbende hermed steg denne imports markedsandel fra 2,1 % i 1995 til 6,1 % i undersøgelsesperioden.

- (55) På baggrund af denne analyse og navnlig konstateringerne vedrørende prisunderbud, stærkt faldende priser og store finansielle tab, konkluderede Kommissionen, at EF-erhvervsgrenen har lidt væsentlig skade.

E. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Indledning

- (56) Det skal først bemærkes, at da der foregår parallelle antidumping- og antisubsidieundersøgelser, og da der indføres midlertidige udligningsforanstaltninger over for den samme import ved forordning (EF) nr. 1092/2000 ⁽¹⁾, kan virkningerne af dumping og subsidiering ikke betragtes isoleret. Henvisningen til »dumpingimport« i denne tekst skal derfor ses på baggrund af, at denne import subsidieres såvel som dumpes.
- (57) For at nå frem til en konklusion om, hvorvidt dumpingimporten forvoldte væsentlig skade, overvejede Kommissionen virkningerne af alle kendte faktorer for EF-erhvervsgrenens situation og undersøgte, i hvilket omfang de kunne forklare den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen.

2. Dumpingimportens følger

- (58) Kommissionen fandt, at importen af SBSG fra Taiwan til Fællesskabet steg betydeligt i løbet af den betragtede periode, nemlig fra 3 541 tons i 1995 til 12 380 tons i undersøgelsesperioden. Samtidig faldt de gennemsnitlige salgspriser med 17 %.
- (59) Taiwans markedsandel steg fra 2,1 % i 1995 til 6,1 % i undersøgelsesperioden, mens EF-erhvervsgrenen i samme periode mistede markedsandel med 5 procentpoint.
- (60) I undersøgelsesperioden var prisunderbuddet i gennemsnit på over 12 %.
- (61) Kommissionen finder, at det under disse omstændigheder er klart, at de lave priser på SBSG importeret fra Taiwan førte til et tryk på priserne på markedet og efterfølgende til den betydelige nedgang i EF-erhvervsgrenens salgspriser.
- (62) Eksportørerne af den pågældende vare udviste en meget lav grad af samarbejdsvilje (ca. 30 % udtrykt i mængde), hvilket førte til usikkerhed om den nøjagtige prisudvikling for de ikke-samarbejdsvillige eksportører.
- (63) Det forhold, at EF-erhvervsgrenens væsentligste tab var på de SBSG-typer, der hovedsagelig importeredes fra Taiwan, fremhævede, at der var en vigtig årsagssammenhæng mellem den øgede mængde varer, der importeredes fra Taiwan til dumpingpriser, og EF-erhvervsgrenens forværrede situation.
- (64) Kommissionen finder, at dette er særlig relevant, da det er fastslået, at importeret SBSG og SBSG fremstillet i Fællesskabet er samme vare, da markedet for disse varer er meget gennemsigtigt, og da hver type af varen har samme fysiske egenskaber og desuden udbydes på fællesskabsmarkedet gennem samme salgskanaler. De stigende mængder SBSG, der importeres fra Taiwan, havde en betydelig indvirkning på det samlede marked og/eller på EF-erhvervsgrenens situation. På det gennemsigtige SBSG-marked havde SBSG importeret til lave dumpingpriser fra Taiwan en betydelig indvirkning på prisniveauet i Fællesskabet.

⁽¹⁾ Se side 26 i denne Tidende.

3. Virkninger af andre faktorer

a) Udviklingen i forbruget

- (65) Fra 1995 til undersøgelsesperioden steg forbruget i Fællesskabet med 19 % udtrykt i mængde, hvilket tyder på et voksende SBSG-marked. Den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, kan derfor ikke forklares med udviklingen i forbruget.

b) Import af SBSG fra andre tredjelande

- (66) Den samlede import af SBSG til fællesskabsmarkedet fra andre lande end Taiwan udviklede sig således:

Import i tons	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Brasilien	1 500	1 500	2 500	2 000	1 500
<i>Indeks</i>	100	100	167	133	100
Mexico	2 000	2 500	3 000	3 500	3 500
<i>Indeks</i>	100	125	150	175	175
Sydkorea		300	1 000	1 600	1 300
<i>Indeks</i>		100	333	533	433
USA	3 000	2 705	6 328	3 963	3 500
<i>Indeks</i>	100	90	211	132	116
Andre lande (undtagen Taiwan)	959	314	743	307	350
<i>Indeks</i>	100	33	77	32	36
I alt (undtagen Taiwan)	7 549	7 319	13 571	11 370	10 150
<i>Indeks</i>	100	97	180	151	136
Ændring i forhold til foregående år		- 3 %	+ 83 %	- 29 %	- 10 %

- (67) Importen fra andre tredjelande steg med 36 % udtrykt i mængde. Denne import toppede imidlertid i 1997, hvorefter importen er faldet.

- (68) For så vidt angår markedsandel fremgår udviklingen af følgende tabel:

(%)

Markedsandel	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Brasilien	0,9	0,8	1,2	1,0	0,7
Mexico	1,2	1,4	1,4	1,8	1,7
Sydkorea	0,0	0,2	0,5	0,8	0,6
USA	1,8	1,5	3,0	2,0	1,7
I alt	3,9	3,9	6,1	4,6	4,7

- (69) Det kan ikke udelukkes, at importen til Fællesskabet fra andre tredjelande havde en virkning på EF-erhvervsgrenens økonomiske situation. Taiwan havde imidlertid en markedsandel i undersøgelsesperioden (6,1 %), der var langt større end alle de øvrige landes samlede markedsandel. Da mængden af denne import har været faldende siden 1997, kan den ikke bryde årsagssammenhængen mellem importen fra Taiwan og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen.

c) EF-erhvervsgrenens eksportaktivitet og andre aktiviteter

- (70) Eksporten til tredjelande tegnede sig mellem 1995 og undersøgelsesperioden for mellem 26 % og 30 % af det samlede salg:

Eksport	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Tons	67 213	66 535	67 831	61 926	64 047
Indeks	100	99	101	92	95

- (71) Det relativt lille fald i eksportsalg kan ikke anses for at have forvoldt skade, taget forholdet mellem eksportsalget og det samlede salg i betragtning.

d) Råvarepriser

- (72) Den pågældende vare består i gennemsnit af 70 % butadien og 30 % styren. EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige købspris for disse to komponenter var følgende:

Styren	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Pris i ECU/t	449	495	429	416
Indeks	100	110	95	93

Butadien	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Pris i ECU/t	370	413	356	325
Indeks	100	112	96	88

- (73) Skønt råvarepriserne faldt i undersøgelsesperioden, var prisudviklingen ikke konstant i perioden fra 1996 til undersøgelsesperioden, og ethvert fald i råvarepriserne var langt mindre end faldet i SBSG-priserne i Fællesskabet.

4. Konklusion

- (74) Der kan ikke udelukkes, at andre faktorer end dumpingimporten fra Taiwan, navnlig importen fra andre tredjelande, har bidraget til EF-erhvervsgrenens vanskelige situation. På baggrund af den betydelige stigning i den importerede mængde varer fra Taiwan, de betydelige prislefald og prisunderbuddet for disse varer har Kommissionen imidlertid konkluderet, at dumpingimporten havde betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens situation. Dumpingimporten fra Taiwan har derfor isoleret set forvoldt EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.
- (75) En importør hævdede, at det i virkeligheden kun var en eksporterende producent fra Taiwan, der havde været ansvarlig for det betydelige prislefald, og at der derfor kun burde indføres foranstaltninger over for denne eksportør. Kommissionen fandt imidlertid, at begge samarbejdsvillige eksportører fra Taiwan underbød EF-erhvervsgrenens priser betydeligt, om end i forskellig grad.

F. FÆLLESSKABETS INTERESSER

1. Indledning

- (76) Kommissionen undersøgte, om der til trods for konklusionerne om dumping og skade som følge deraf fandtes tvingende grunde til at konkludere, at det ikke er i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger i dette bestemte tilfælde. Med henblik herpå og i henhold til artikel 21 i grundforordningen overvejede Kommissionen virkningerne af foranstaltninger for alle parter, der var berørt af procedurerne.

2. EF-erhvervsgrenen

- (77) EF-erhvervsgrenen har lidt skade som følge af dumpingimport af SBSG til lave priser. Formålet med antidumpingforanstaltninger er at genskabe en redelig konkurrence på fællesskabsmarkedet.
- (78) EF-erhvervsgrenen har gjort en betydelig indsats for at forbedre sin produktivitet i de seneste år i et forsøg på at nedbringe sine produktionsomkostninger og forbedre sin konkurrencedygtighed på dette prisfølsomme marked. EF-erhvervsgrenen udfoldede især betydelige rationaliseringsbestræbelser i den betragtede periode.
- (79) I betragtning af arten af den skade, som er forvoldt EF-erhvervsgrenen, fandt Kommissionen, at det er meget sandsynligt, at erhvervsgrenens situation vil blive yderligere forværret, hvis der ikke indføres antidumpingforanstaltninger.
- (80) Det fremgik af undersøgelsen, at en reduktion af kapaciteten kan føre til lukning af visse produktionsanlæg, der ikke kan fungere rentabelt på baggrund af lavprisimporten.
- (81) EF-erhvervsgrenens igangværende omstrukturingsbestræbelser viser desuden, at den ikke er parat til at opgive dette produktionssegment, navnlig da markedet er hastigt voksende.

3. Importører og brugere

- (82) Kommissionen sendte spørgeskemaer til 15 kendte importører, som ikke var forretningsmæssigt forbundet med de eksporterende producenter i Taiwan, samt til 15 brugere af SBSG i Fællesskabet. Der blev modtaget besvarelser fra fem importører og tre brugere.
- (83) Nogle importører hævdede, at en indførelse af antidumpingtold ville mindske konkurrencen på fællesskabsmarkedet og have negative følger for prisen på SBSG og for adgangen til varen.
- (84) En indførelse af antidumpingforanstaltninger vil imidlertid ikke lukke Fællesskabet for importerede varer, men blot genskabe redelige handelsvilkår. For så vidt angår adgangen til SBSG findes der en række producenter i Fællesskabet, som har udnyttet produktionskapacitet, og der findes andre kilder til import, som ved redelige konkurrencevilkår igen vil finde fællesskabsmarkedet mere attraktivt.
- (85) Brugerne fremlagde ingen dokumentation for eventuelle ulemper, som antidumpingforanstaltninger kan medføre for deres virksomheder.
- (86) På grundlag af ovenstående konkluderede Kommissionen, at en indførelse af midlertidige antidumpingforanstaltninger over for importen af SBSG fra Taiwan ikke vil medføre nogen væsentlig forværring af importørernes og brugernes situation.

4. Konklusion om Fællesskabets interesser

- (87) På grundlag af ovenstående kendsgerninger og overvejelser konkluderede Kommissionen, at der ikke var tvingende årsager til ikke at indføre foranstaltninger over for importen fra Taiwan med henblik på at sikre konkurrencemæssige vilkår med redelig prisfastsættelse og hindre, at der fortsat forvoldes EF-erhvervsgrenen skade.

G. MIDLERTIDIG TOLD

- (88) I betragtning af konklusionerne vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser bør der indføres midlertidige antidumpingforanstaltninger for at hindre, at dumpingimporten forårsager yderligere skade for EF-erhvervsgrenen.
- (89) Med henblik på fastsættelse af niveauet for disse foranstaltninger tog Kommissionen hensyn til de konstaterede dumpingmargener og størrelsen af den told, som er nødvendig for at afhjælpe den skade, der forvoldtes EF-erhvervsgrenen. Den tog også hensyn til den udligningstold, der indførtes i den sideløbende antisubsidieundersøgelse.

- (90) I overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i grundforordningen må ingen vare pålægges både antidumping- og udligningstold med det formål at afhjælpe en og samme situation, som er opstået som følge af dumping eller eksportsubsidiering. De subsidieordninger, der undersøgtes i den sideløbende antisubsidieprocedure, var ikke eksportsubsidier i henhold til artikel 3, stk. 4, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 ⁽¹⁾. Sådanne subsidier påvirker både de eksporterende producenters eksportpriser og hjemmemarkedspriser og påvirker derfor ikke dumpingmargenen, og den midlertidige antidumpingtold bør ikke justeres for at tage hensyn til det konstaterede subsidiebeløb.
- (91) Med henblik på en fastsættelse af skadestærsklen fandt Kommissionen, at det var nødvendigt at hæve priserne på dumpingimporten til et niveau, som ikke forvoldte skade. Den nødvendige prisforhøjelse fastsattes på grundlag af en relevant sammenligning mellem den eksportpris, der anvendtes med henblik på underbudsberegningerne, og den ikke-skadevoldende pris for de forskellige varetyper, som EF-erhvervsgrenen solgte på fællesskabsmarkedet. Den ikke-skadevoldende pris er blevet beregnet ved at lægge EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige faktiske tab til dens salgspris samt yderligere tillægge en fortjenstmargen på 8 %. Denne fortjenstmargen ansås for at være rimelig for denne vare og kunne være opnået, hvis der ikke havde været tale om illoyal handel. Den er blevet benyttet i tidligere tilfælde for denne erhvervstype og ligger noget under EF-erhvervsgrenens fortjenstmargen midt i 1990'erne.
- (92) Antidumpingtolden bør i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i grundforordningen svare til dumpingmargenen, medmindre skadesmargenen er lavere. Da alle dumpingmargener, og herunder restdumpingmargenen, kombineret med den midlertidige udligningstold fra 1,0 % til 1,5 %, fandtes at være lavere end skadesmargenen, bør den midlertidige told, der skal indføres, svare til de konstaterede antidumpingmargener, jf. artikel 7, stk. 2, i antidumpinggrundforordningen. Dette giver følgende midlertidige antidumpingtold for de eksporterende producenter i Taiwan:
- | | |
|---|-------|
| — Chi Mei Corporation: | 9,1 % |
| — Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation: | 5,3 % |
| — Ikke-samarbejdende eksporterende producenter: | 20 %. |
- (93) De antidumpingtoldsatser for individuelle selskaber, der er anført i denne forordning, blev fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der konstateredes for disse selskaber ved undersøgelsen. Disse toldsatser (i modsætning til den landsomfattende told, der gælder for »alle andre selskaber«) finder således udelukkende anvendelse på import af varer, der er fremstillet af de nævnte specifikke retlige enheder, og som har oprindelse i det pågældende land. Importerede varer fremstillet af alle andre selskaber, der ikke er udtrykkeligt nævnt med navn og adresse i den relevante del af denne forordning, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af satsen for »alle andre selskaber«.
- (94) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle toldsatser (f.eks. efter ændring af den pågældende virksomheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) fremsendes straks til Kommissionen ⁽²⁾ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til den pågældende navneændring eller ændring vedrørende produktions- og salgsenheder. Efter konsultation af det rådgivende udvalg ændrer Kommissionen om nødvendigt forordningen i overensstemmelse hermed ved at ajourføre listen over selskaber, som er omfattet af individuelle toldsatser.

H. AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

- (95) Af hensyn til en rimelig forvaltning bør der fastsættes frister, inden for hvilke interesserede parter kan tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om blive hørt mundtligt. Endvidere bør det fastslås, at alle afgørelser, der træffes med henblik på denne forordning, er foreløbige og kan tages op til fornyet overvejelse med henblik på en endelig told —

⁽¹⁾ EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat C
DM 24 — 8/38
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi henhørende under KN-kode ex 4002 19 00 og ex 4002 99 og med oprindelse i Taiwan. Disse koder vil muligvis blive ændret i løbet af denne tolds gyldighedsperiode, jf. betragtning 13.

2. Den midlertidige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Producent	Toldsats %	Taric-tillægskode
Chi Mei Corporation 59-1 San Chia, Yen Te Tainan County, Taiwan Republikken Kina	9,1	A127
Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation 83 Pateh Road, Section 4 Taipei, Taiwan 105 Republikken Kina	5,3	A128
Alle andre taiwanske selskaber	20,0	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

1. De i artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 384/96 omhandlede parter kan inden for en frist på 15 dage fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen.

2. De i artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 omhandlede parter kan inden for en frist på en måned fra nærværende forordnings ikrafttræden fremsætte bemærkninger til anvendelsen heraf.

Artikel 3

Artikel 1 i denne forordning gælder i en periode på seks måneder.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1092/2000

af 24. maj 2000

om indførelse af en midlertidig udligningstold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 12,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Kommissionen offentliggjorde i august 1999 en meddelelse (i det følgende benævnt »indledningsmeddelelsen«) i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽²⁾ om indledning af en antisubsidieprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi (i det følgende benævnt »SBSG«) med oprindelse i Taiwan og iværksatte en undersøgelse.
- (2) Proceduren blev indledt på grundlag af en klage indgivet af European Chemical Industry Council (CEFIC) på vegne af EF-producenter, der tegner sig for en væsentlig del af produktionen af SBSG i Fællesskabet. Klagen indeholdt beviser for, at nævnte vare subsidieredes, og at der forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde indledningen af en procedure.
- (3) Samtidig indledte Kommissionen en sideløbende antidumpingprocedure vedrørende samme vare fra Taiwan ⁽³⁾.
- (4) Før indledningen af proceduren og i overensstemmelse med artikel 10, stk. 9, i forordning (EF) nr. 2026/97 (i det følgende benævnt »grundforordningen«) underrettede Kommissionen Taiwans regering om, at den havde modtaget en behørigt dokumenteret klage, hvori det blev påstået, at subsidieret import af SBSG med oprindelse i Taiwan forvolder EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.
- (5) Kommissionen underrettede officielt de EF-producenter, eksporterende producenter og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanterne for eksportlandet og klageren om indledningen af proceduren. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtlig.

(6) Taiwans regering, en række eksporterende producenter samt flere producenter, importører og brugere i Fællesskabet tilkendegav deres synspunkter skriftligt. Alle parter, der anmodede om at blive hørt inden for den fastsatte frist i indledningsmeddelelsen, blev hørt.

(7) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle parter, som den vidste var berørt af sagen, og modtog besvarelser fra Taiwans regering og et antal selskaber i Fællesskabet og Taiwan.

(8) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse af, om der var tale om subsidier og skade, og aflagde kontrolbesøg hos følgende kompetente regeringsorganer, eksporterende producenter, producenter i Fællesskabet samt ikke-forretningsmæssigt forbundne importører og brugere i Fællesskabet:

(9) Den taiwanske regering

- Økonomiministeriet — udenrigshandelsstyrelsen (BOFT), Taipei
- Økonomiministeriet — Kontoret for Industriel Udvikling (IDB), Taipei
- Finansministeriet — Skattedepartementet, Taipei
- Finansministeriet — Generaldirektoratet for Told, Taipei
- Taiwans parlaments udviklingsfond, Taipei
- Chiao Tung Bank, Taipei
- Business Bank of Taiwan, Taipei.

(10) Eksporterende producenter i Taiwan

- Chi Mei Corporation, Tainan
- Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, Taipei.

(11) Producenter i Fællesskabet

- Dynasol SA, Madrid, Spanien (Repsol Quimica SA's nye navn)
- Enichem Spa, Milano, Italien
- Fina Chemicals, Bruxelles, Belgien
- Shell Chemicals Ltd, London, Det Forenede Kongerige.

(12) Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet

- Biesterfeld France SARL, Rueil, Frankrig
- Tecnopolimeri, Milano, Italien.

(13) Brugere i Fællesskabet

- Thermoplastiques Cousin-Teissier, Tiffauges, Frankrig.

⁽¹⁾ EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 241 af 26.8.1999, s. 4.

⁽³⁾ EFT C 241 af 26.8.1999, s. 5.

- (14) Subsidiæringsundersøgelsen omfattede perioden fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Skadesundersøgelsen omfattede perioden fra 1. januar 1995 til udgangen af undersøgelsesperioden (i det følgende benævnt »skadeundersøgelsesperioden«).

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

- (15) Den pågældende vare er termoplastisk styren-butadien-styren-gummi, som i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 4002 19 00 og ex 4002 99. Den kombinerede nomenklatur vil muligvis blive ændret i løbet af den periode, hvor de midlertidige foranstaltninger finder anvendelse. I så fald vil følgende Taric-koder svare til de nævnte KN-koder: 4002 19 00 10, 4002 99 10 10 og 4002 99 90 91.
- (16) Varen anvendes til en række forskellige formål, f.eks. til varmebehandling af bitumen ved fremstilling af asfaltvejbelægning og tagbelægning, til forbindelser til tekniske anvendelsesformål og fodtøj (blandinger af forskellige typer polymerer, fyldstoffer og blødgøringsmidler), til ændringer af plastik og til klæbestoffer.
- (17) SBSG er en polymer fremstillet af styren og butadien. Varen findes enten i tør form eller, hvis der tilsættes olie under fremstillingen, som olieholdig SBSG. Varen kan desuden forekomme i forskellige typer, der kan identificeres gennem forskellige specifikationer (f.eks. styren-butadien-forholdet og olieindholdet). Selv om det potentielle variationsområde for forskellige SBSG-typer er vigtigt, er der ingen væsentlige forskelle i de forskellige typers grundlæggende fysiske egenskaber. De betragtes derfor som én og samme vare i forbindelse med denne undersøgelse.

2. Samme vare

- (18) Kommissionen fandt ingen forskelle mellem de grundlæggende fysiske egenskaber og anvendelsesformål for SBSG med oprindelse i Taiwan og importeret til Fællesskabet, SBSG solgt på hjemmemarkedet i Taiwan og SBSG fremstillet af EF-erhvervsgrenen og solgt på fællesskabsmarkedet. Det konkluderedes derfor, at alle disse varer er identiske, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. SUBSIDIER

1. Indledning

- (19) På grundlag af de oplysninger, der var indeholdt i klagen, og besvarelsene af Kommissionens spørgeskemaer, gennemgik Kommissionen følgende fire ordninger, som angiveligt er subsidieordninger:

i) Skattefradrag og -fritagelser

ii) lån til præferentiel rente

iii) fremskyndet afskrivning

iv) fritagelse for importafgift.

- (20) De tre første ordninger er baseret på loven om modernisering af industrier (Statute for Upgrading Industries), der trådte i kraft den 1. januar 1991 og senest blev ændret den 25. januar 1995. Disse programmer skal fremme en generel modernisering af industrien ved at skabe et fordelagtigt skatteklima støttet af hensigtsmæssige finansielle foranstaltninger. Gennemførelsen af disse programmer er reguleret af reglerne for håndhævelse af loven om modernisering af industrier, senest ændret den 21. juli 1999. Endelig styres den praktiske gennemførelse af programmerne af foranstaltninger vedtaget af Taiwans regering.

- (21) Den fjerde ordning er baseret på tillægsnote 6, kapitel 29, i Republikken Kinas importtoldtarif og import- og eksportråvaretariffen.

2. Skattefradrag og -fritagelser

- (22) Klageren fremsatte en række påstande vedrørende skattebegunstigelser, der indrømmes SBSG-producenter i Taiwan. Kommissionen fandt imidlertid, at kun skattefradragene for køb af automatiseringsudstyr og forureningskontroludstyr var benyttet.
- (23) Skattefradrag kan anvendes af private taiwanske fremstillingsvirksomheder og virksomheder, som leverer tekniske tjenesteydelser. Der er ingen specifikke eksportkrav, og muligheden for at benytte fradragene er heller ikke afhængig af produkttyper, mindste produktionsmængder eller omsætning. Der indrømmes imidlertid kun skattefritagelser for investeringer på over 600 000 nye taiwanske dollars inden for følgende begrænsede områder:
- udstyr til automatisering af produktionen
 - udstyr til forureningskontrol
 - teknologi til automatisering af produktionen eller til forureningskontrol.

a) Praktisk gennemførelse

- (24) Ethvert berettiget selskab, der investerer i ovennævnte typer udstyr, kan fradrage 10 % til 20 % af købsprisen fra den selskabsskat, der skal betales for det pågældende år. Hvis den indkomstskat, der skal betales, er mindre end det fradragsberettigede beløb, kan fordelen overføres i de følgende fire år.

(25) Det beløb, der kan fratrækkes i skat, beregnes således:

- for køb af indenlandsk fremstillet automatiserings- eller forureningskontroludstyr er fradragssatsen 20 %
- for køb af udenlandsk fremstillet automatiserings- eller forureningskontroludstyr er fradragssatsen 10 %
- for køb af teknologi til automatisering af produktionen er fradragssatsen 10 %
- for køb af teknologi til forureningskontrol er fradragssatsen 5 %.

(26) For at opnå skattefradragene indgiver et selskab senest 6 måneder fra datoen for leveringen af udstyret eller afslutningen af projektet en ansøgning til Økonomiministeriets kontor for industriel udvikling om udstedelse af et skattefradragscertifikat. Før udstedelsen af certifikatet kontrollerer de lokale skattemyndigheder, om udstyret er omfattet af de fastsatte kriterier og er blevet installeret. Når certifikatet er udstedt, kan skattefradraget fratrækkes skatteangivelsen for det gældende år.

b) *Udligningsberettigelse*

(27) For så vidt angår skattefradrag for køb af automatiseringsudstyr og forureningskontroludstyr er der tale om et finansielt bidrag fra den taiwanske regering i form af skatter, som den har givet afkald på, og modtageren (dvs. den pågældende producent) opnår en fordel ved ikke at skulle betale et vist beløb i skat.

(28) Skattefradragene for indenlandsk fremstillet automatiserings- eller forureningskontroludstyr er udligningsberettigede subsidier, der er betinget af brugen af indenlandsk fremstillede varer frem for udenlandske varer.

(29) Da denne fradragssats kun er gældende for indenlandsk fremstillet udstyr, men ikke for importeret udstyr, er satsen betinget af, at der anvendes indenlandsk fremstillede varer frem for importerede varer. Dette skattefradrag er derfor et specifikt og følgelig udligningsberettiget importsubstitutionssubsidie, jf. artikel 3, stk. 4, litra b), i grundforordningen.

c) *Beregning af subsidiebeløbet*

(30) Subsidiebeløbet blev beregnet på grundlag af det skattebeløb, der forblev ubetalt i undersøgelsesperioden. For at fastlægge den fulde fordel for modtageren er dette beløb blevet justeret ved tillæg af den gennemsnitlige markedsrente i undersøgelsesperioden (9 %). Det samlede subsi-

diebeløb, der således er tilskrevet undersøgelsesperioden, bør fordeles på det samlede salg, da dette subsidie gavner både hjemmemarkeds- og eksportsalget.

(31) Begge samarbejdsvillige selskaber, Chi Mei Corporation og Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, benyttede disse ordninger og opnåede en fordel på henholdsvis 0,42 og 0,32 %.

3. Lån til præferentiel rente

(32) Det hævdedes, at der findes flere programmer, hvorigennem de af undersøgelsen omfattede selskaber kan få lån til præferentiel rente. Kommissionen konstaterede, at producenterne af den pågældende vare kun benyttede lån til automatisering og til forureningsbekæmpelse.

a) *Støtteberettigelse*

(33) Disse ordninger er omfattet af artikel 21, stk. 1, punkt 3, i loven om modernisering af industrier. Taiwans regering har oprettet en udviklingsfond og benytter denne til at yde lån i overensstemmelse med regeringens industripolitik med henblik på at støtte en sund udvikling af industrier.

b) *Praktisk gennemførelse*

(34) Et selskab skal indgive en ansøgning til Chiao Tung Bank (der er delvist statsejet) eller til visse andre udpegede banker. Banken kontrollerer, om ansøgningen opfylder betingelserne. På grundlag af ansøgerens finansielle situation træffer Chiao Tung Bank afgørelse om lånets størrelse. 25 % finansieres gennem udviklingsfonden og de resterende gennem forretningsbankerne. Chiao Tung Bank sørger for at kanalisere lånene til modtagerselskaberne.

c) *Udligningsberettigelse*

(35) Kommissionen fastslog, at der ydes et finansielt bidrag fra Taiwans regering, da udviklingsfondens ledelse, som har ansvaret for at udarbejde og ændre reglerne for disse typer lån, er kontrolleret af staten. Endvidere formidles lånene til selskaberne af Chiao Tung Bank, der også er statskontrolleret.

(36) Desuden opnår modtageren en fordel, da renten på disse lån generelt er lavere end for tilsvarende lån på kommercielle vilkår.

- (37) Lavforrentede lån kan kun opnås af selskaber, som køber bestemte former for udstyr på specifikke vilkår, der fastsættes af udviklingsfondens ledelse. Disse kriterier anses ikke for at være objektive, da det på tidspunktet for ydelsen af lånet, er fastsat, at kun selskaber, som investerer i bestemte former for udstyr, vil kunne opnå fordele af programmet. Da berettigelsen udtrykkeligt er begrænset til visse virksomheder og ikke er baseret på neutrale kriterier i henhold til artikel 3, stk. 2, litra b), i grundforordningen, anses ordningen for specifik i henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i grundforordningen.

d) Beregning af subsidiebeløbet

- (38) Subsidiet er forskellen mellem den rente, der er betalt på lånet i undersøgelsesperioden, og den rente, der normalt skulle betales for et sammenligneligt lån på markedsvilkår i samme periode.
- (39) Det sammenlignelige lån bør være et lån på samme beløb og med samme tilbagebetalingsperiode, der rent faktisk er opnået af modtageren fra en repræsentativ privat bank, som opererer på hjemmemarkedet. I denne undersøgelse blev der ikke ydet nogen sammenlignelige lån til de pågældende selskaber. Kommissionen fandt derfor, at den gennemsnitlige markedsrente i undersøgelsesperioden (9 %) ville være et passende sammenligningsgrundlag.
- (40) For at indbefatte hele fordelene for selskabet for alle beløb, der er beregnet som ovenfor angivet, blev der tillagt rente svarende til den ovenfor nævnte gennemsnitlige markedsrente. Det således beregnede fulde subsidiebeløb blev fordelt på selskabets samlede omsætning i undersøgelsesperioden.
- (41) Begge samarbejdsvillige selskaber, Chi Mei Corporation og Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, benyttede disse ordninger og opnåede en fordel på 0,07 %.

4. Fremskyndet afskrivning

- (42) Det hævdedes, at Taiwans regering tillader fremskyndet afskrivning i henhold til en række programmer. Kommissionen konstaterede, at disse programmer eksisterer, og at et selskab havde gjort brug af dem, men fordelene fandtes at være ubetydelig.

5. Fritagelse for importafgift

- (43) Det hævdedes desuden, at Taiwans regering indrømmede fritagelse for importafgift for udstyr og råmaterialer.

KØB AF NYT UDSTYR OG FORURENINGSBEKÆMPELSESDYSTYR

- (44) Køb af visse specifikke nye produktionsmaskiner og udstyr, der ikke fremstilles lokalt, og som benyttes af selskaber med henblik på udvikling af nye produkter, forbedring af produkternes kvalitet, forbedring af produktiviteten, energibesparelser, udnyttelse af affald og

forbedring af fremstillingsprocesserne, er efter godkendelse fra Taiwans regering fritaget for importafgifter.

- (45) Denne fritagelse for importafgifter findes også for producenter, som køber udstyr, der er specielt beregnet til at forhindre og kontrollere luft-, støj- eller vandforurening og til vibrationskontrol, miljøovervågning eller affaldsbehandling.

a) Støtteberettigelse

- (46) Denne ordning reguleres af tillægsnote 3 og 9 i kapitel 84, tillægsnote 4 og 5 i kapitel 85 og tillægsnote 1 og 2 i kapitel 90 i Republikken Kinas importtoldtarif og import- og eksportråvaretariffen (i det følgende benævnt »toldkodeksen«).
- (47) Et produktionsselskab, som importerer udstyr og maskiner udelukkende til de i betragtning 44 nævnte formål, som endnu ikke fremstilles lokalt, er fritaget fra at betale importafgifter på de pågældende varer.
- (48) Endvidere er selskaber, som importerer udstyr som anført i betragtning 45, fritaget fra at betale importafgifter.

b) Praktisk gennemførelse

- (49) Et selskab, som påtænker at importere ovennævnte maskiner eller udstyr, indgiver en ansøgning til Kontoret for Industriel Udvikling (IDB) forud for importen. Hvis IDB fastslår, at de maskiner, der skal købes, opfylder kriterierne i betragtning 44 og 45, udsteder det et certifikat. Dette certifikat gør det muligt for selskabet at importere de angivne maskiner uden at betale importafgifter. Toldmyndighederne foretager stikprøvekontrol for at sikre, at de importerede maskiner svarer til angivelserne på IDB-certifikatet.

c) Udligningsberettigelse

- (50) Taiwans regering yder et finansielt bidrag i form af importafgifter, som der gives afkald på. Denne ordning medfører derfor en direkte fordel for modtageren i form af ikke betalte importafgifter.
- (51) Fritagelsen for importafgift udgør et specifikt subsidie, da den de facto kun kan benyttes af begrænsede sektorer af Taiwans industri, som investerer i specifikke former for udstyr. Kun de selskaber, som importerer maskiner, der ikke er til rådighed på det lokale marked, er berettigede til fritagelse for importafgifter på køb af nyt udstyr. For så vidt angår forureningsbekæmpelsesudstyr vil kun visse sektorer kunne benytte dette specifikke udstyr, og berettigelsen til at opnå støtte fra denne ordning er derfor de facto begrænset til disse sektorer.

- (52) Kommissionen finder, at adgangen til dette program er begrænset til visse selskaber og at ordningen derfor er specifik i henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i grundforordningen. Dette subsidie er derfor udligningsberettiget.

d) Beregning af subsidiebeløbet

- (53) Fordelen for selskaberne udgør det importafgiftsbeløb, der normalt skulle betales, hvis der ikke havde været tale om fritagelse. Den normale importafgiftssats for maskiner udgør fra 2 til 20 %. For køb af importerede maskiner bør dette beløb fordeles over den normale brugstid for maskiner i denne erhvervsgren, dvs. 8 år. For at fastlægge den fulde fordel for modtageren er dette beløb blevet justeret ved tillæg af den gennemsnitlige markedsrente i undersøgelsesperioden (9 %). Det samlede subsidiebeløb, der således er tilskrevet undersøgelsesperioden, blev fordelt på det samlede salg, da dette subsidie gavner både hjemmemarkeds- og eksportsalget.

- (54) Begge samarbejdsvillige selskaber, Chi Mei Corporation og Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, benyttede denne ordning og opnåede en fordel på henholdsvis 0,05 % og 0,04 %.

IMPORT AF RÅMATERIALER

- (55) Toldkodeksen indrømmer afgiftsfritagelse for importen af de vigtigste råmaterialer til kemiske stoffer og bestanddele, og adgangen til denne fritagelse er udtrykkeligt begrænset til visse virksomheder, herunder producenterne af SBSG.

a) Støtteberettigelse

- (56) Fremstillingsvirksomheder, som importerer visse specifikke råmaterialer, der er udtømmende beskrevet i toldkodeksen, og som endnu ikke fremstilles på det lokale marked eller findes på dette i tilstrækkelige mængder, er fritaget fra at betale importafgifter ved køb af de pågældende råmaterialer.

b) Praktisk gennemførelse

- (57) Et selskab, som påtænker at importere det angivne råmateriale, indgiver en ansøgning til Kontoret for Industriel Udvikling (IDB) forud for importen. Hvis IDB fastslår, at det råmateriale, der skal købes ikke fremstilles i Taiwan eller ikke kan fremskaffes i tilstrækkelige mængder i Taiwan, udsteder det et certifikat, der gør det muligt for selskabet at importere råmaterialet uden betaling af importafgifter. Toldmyndighederne udtager stikprøver

for at kontrollere, at det importerede råmateriale er den vare, der er beskrevet på certifikatet.

c) Udligningsberettigelse

- (58) Taiwans regering yder et finansielt bidrag i form af importafgifter, som der gives afkald på. Denne ordning medfører derfor en direkte fordel for modtageren i form af ikke betalte importafgifter.

- (59) Importafgiftsfritagelsen i henhold til toldkodeksen er et subsidie. På grund af programmets karakter kan det klart påvises, at det kun kan benyttes af begrænsede sektorer af det taiwanske erhvervsliv, som importerer specifikke råmaterialer, da de industrisektorer, hvis råmaterialer fremstilles i Taiwan, vil ikke være i stand til at benytte programmet.

- (60) Ordningen er ikke en generel toldsuspensionsordning. Brugen af ordningen er betinget af individuelle ansøgninger fra hvert enkelt selskab, for hver fremstillet vare og for hvert råmateriale, der skal importeres afgiftsfrit. Taiwans regering kan tildele certifikater på skønsmæssigt grundlag. Kommissionen finder endvidere, at adgangen til denne ordning er begrænset til visse selskaber. Ordningen er derfor specifik i henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i grundforordningen, og subsidiet er udligningsberettiget.

d) Beregning af subsidiebeløbet

- (61) Fordelen for selskaberne beregnes som det importafgiftsbeløb, der normalt skulle betales, hvis der ikke havde været tale om fritagelse for produktionen af den pågældende vare. Den normale importafgiftssats for råmaterialer, der er nødvendige for fremstillingen af SBSG, er mellem 1,25 og 5,00 %.

- (62) For at fastlægge den fulde fordel for modtageren er dette beløb blevet justeret ved tillæg af renter. Da selskaberne opnåede subsidier svarende til en række tilskud i løbet af undersøgelsesperioden, anses det i dette tilfælde for passende at antage, at der var modtaget et gennemsnitligt tilskud midt i undersøgelsesperioden, og renten skal derfor dække en periode på 6 måneder. Halvdelen af markedsrenten (4,5 %) blev derfor tillagt. Det samlede subsidiebeløb, der således er tilskrevet undersøgelsesperioden, blev fordelt på det samlede salg af den pågældende vare, da dette subsidie gavner både hjemmemarkeds- og eksportsalget.

- (63) Begge samarbejdsvillige selskaber, Chi Mei Corporation og Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, benyttede denne ordning og opnåede en fordel på henholdsvis 0,97 og 0,61 %.

6. Andre subsidier

- (64) Kommissionen fastslog, at de eksporterende producenter ikke benyttede andre subsidieprogrammer.

7. Udligningsberettigede subsidiebeløb

- (65) De udligningsberettigede subsidiebeløb i henhold til grundforordningens bestemmelser er følgende for de undersøgte eksporterende producenter, udtrykt i værdi:

(%)

	Chi Mei Corporation	Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation
Skattefradrag	0,42	0,32
Lån til præferentiel rente	0,07	0,07
Fremskyndet afskrivning	0,00	0,00
Fritagelse for importafgift	1,02	0,65
Det samlede subsidiebeløb	1,51	1,04

D. SKADE

1. Definition af erhvervsgrenen i Fællesskabet

- (66) Fire selskaber, som alle var klagere i den foreliggende sag, fremstillede SBSG i Fællesskabet.
- (67) Alle fire selskaber samarbejdede fuldt ud i forbindelse med undersøgelsen, og det fastlagdes på dette grundlag, at de tegner sig for hele produktionen i Fællesskabet af SBSG. De udgør derfor erhvervsgrenen i Fællesskabet (i det følgende benævnt »EF-erhvervsgrenen«) i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundforordningen.

2. Forbruget i Fællesskabet

- (68) Forbruget i Fællesskabet af SBSG beregnedes som summen af EF-erhvervsgrenens salg, importen fra Taiwan og importen fra andre tredjelande. Da der ikke foreligger varespecifikke Eurostat-statistikker, og da graden af samarbejde var meget begrænset (30 %) kunne de faktiske eksporttal ikke benyttes ved beregningen, og Kommissionen benyttede derfor de foreliggende oplysninger om størrelsen af importen af den pågældende vare fra Taiwan.

Forbrug	1995	1996	1997	1998	Undersøgellesperioden
Tons	170 543	176 902	212 301	195 140	203 450
Indeks	100	104	124	114	119

Forbruget i Fællesskabet af SBSG steg med 19 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden, udtrykt i mængde.

3. Importen af SBSG fra Taiwan til Fællesskabet ⁽¹⁾

a) Den importerede mængde

- (69) Mellem 1995 og undersøgelsesperioden udviklede importen med oprindelse i Taiwan sig således, udtrykt i mængde:

⁽¹⁾ Oplysningerne om den importerede mængde kom oprindeligt fra EF-producenterne af den pågældende vare og blev krydsrevideret med EF-importørernes tal under kontrolbesøgene.

Import	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Tons	3 541	8 681	15 429	15 893	12 380
Indeks	100	245	436	449	350

Importen fra Taiwan steg betydeligt i løbet af den betragtede periode. Mellem 1995 og 1998 steg den med 450 % og fra 1995 til udgangen af undersøgelsesperioden med 350 %.

b) Importens markedsandel

- (70) Markedsandelen for de fra Taiwan importerede varer, målt i mængde, bekræfter den bratte vækst i denne import på fællesskabsmarkedet. Markedsandelen næsten firdobledes mellem 1995 og 1998 og tredobledes mellem 1995 og undersøgelsesperioden.
- (71) Markedsandelen har fulgt samme udviklingstendens som importmængden. Den mængde varer, der importeredes fra Taiwan, steg betydeligt i perioden 1995 til 1998, mens der var tale om et vist fald i undersøgelsesperioden:

Markedsandel	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
I alt	2,1 %	5,0 %	7,4 %	8,0 %	6,1 %
Indeks	100	236	350	392	293

c) De importerede varers gennemsnitspris

- (72) Den gennemsnitlige importpris fra Taiwan faldt med 17 % mellem 1997 og undersøgelsesperioden:

Gennemsnitlig importpris	1997	1998	Undersøgelses- perioden
ECU/kg	0,92	0,85	0,76
Indeks	100	93	83

Disse tal er oplyst af de samarbejdende eksportører og foreligger ikke for 1995 og 1996, fordi selskaberne blev oprettet på daværende tidspunkt.

d) Prisunderbud

- (73) Med henblik på at fastsætte prisunderbuddets størrelse sammenlignede Kommissionen eksportpriserne fra Taiwan med EF-erhvervsgrenens priser ved salg til uafhængige kunder på samme handels-trin, idet der blev set bort fra rabatter og nedslag.
- (74) Priserne sammenlignedes for tilsvarende typer SBSG. Sammenligningen førte til konstatering af prisunderbudsmargener, der udgjorde 12,3 % af EF-erhvervsgrenens priser.

4. EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

a) Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (75) EF-erhvervsgrenens årlige produktion var svingende, steg fra 242 710 tons i 1995 til 235 926 tons i undersøgelsesperioden. Produktionen faldt imidlertid med 8 % fra 1997 til undersøgelsesperioden.
- (76) For så vidt angår kapaciteten steg denne fra 271 999 tons i 1995 til 328 000 tons i 1997, dvs. med 22 %. Den var konstant fra og med 1997:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Produktion (tons)	242 710	222 139	257 808	226 880	235 926
<i>Indeks</i>	100	92	106	93	97
Kapacitet (tons)	271 999	310 011	328 000	328 000	333 008
<i>Indeks</i>	100	114	120	120	122
Kapacitetsudnyttelse	89 %	72 %	79 %	69 %	71 %
<i>Indeks</i>	100	80	88	78	79

b) *Salgsmængde*

- (77) Den mængde SBSG, der solgtes af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet, steg med 13 % i løbet af den betragtede periode. Salget nåede et højdepunkt på 183 301 tons i 1997, faldt derefter til 167 877 tons i 1998 og genvandt noget af det tabte terræn i undersøgelsesperioden, hvor der blev solgt 180 920 tons.

Salg	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Tons	159 543	160 902	183 301	167 877	180 920
<i>Indeks</i>	100	101	115	105	113

c) *Gennemsnitlig salgspris og prisudvikling*

- (78) Priserne faldt år for år i hele perioden fra 1995 til og med undersøgelsesperioden. Gennemsnitsprisen faldt samlet med 47 % i løbet af perioden:

EF-erhvervsgrenens gennemsnitspris	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
ECU/kg	1,766	1,272	1,172	1,089	0,954
<i>Indeks</i>	100	72	66	62	53

d) *Markedsandel*

- (79) Udviklingen i salgsmængden sammenlignet med udviklingen i forbruget i Fællesskabet viser, at EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt betydeligt i den betragtede periode.
- (80) Den negative udvikling blev vendt i undersøgelsesperioden, uden at niveauet fra 1995 og 1996 dog blev nået:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Markedsandel	94 %	91 %	86 %	86 %	89 %
<i>Indeks</i>	100	97	92	92	95

e) *Lagre*

- (81) Lagrene steg med 17 % fra 1996 til 1997, men reduceredes i 1998 og faldt i undersøgelsesperioden til et niveau, der lå 11 % under tallet for 1996:

	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Lagre (tons)	39 741	46 417	43 494	34 453
<i>Indeks</i>	100	117	109	89

Der kunne ikke fremskaffes nøjagtige tal for 1995 på grund af ændringer i regnskabssystemerne i et selskab og strukturændringer i et andet selskab.

f) *Rentabilitet*

- (82) I 1996 havde EF-erhvervsgrenen en fortjeneste på 14,9 % af nettosalget. I 1997 faldt fortjenesten til 0,5 %, mens der i 1998 konstateredes et tab på 1,5 %, hvilket fulgtes af et tab på 9,8 % i undersøgelsesperioden:

	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Rentabilitet (% af salgets værdi)	14,9 %	0,5 %	- 1,5 %	- 9,8 %
Indeks	100	4	(10)	(66)

Der kunne ikke fremskaffes nøjagtige tal for 1995 på grund af ændringer i regnskabssystemerne i et selskab og strukturændringer i et andet selskab. Dette fald i rentabiliteten er udtryk for, at EF-erhvervsgrenen i et åbenbart forsøg på at bevare sin markedsandel som ovenfor nævnt sænkede salgspriserne med næsten 50 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden.

g) *Investeringer*

- (83) EF-erhvervsgrenens årlige investeringer er meget vigtige, da SBSG-industrien er kapitalintensiv. Investeringerne faldt med 35 % mellem 1998 og undersøgelsesperioden, hvilket afspejler, at der var foretaget investeringer i maskiner og udstyr før 1995, og at der ikke siden da havde fundet vigtige investeringer sted. Denne faldende tendens blev kun bremset i 1998, hvor investeringerne var betydeligt højere end i enten 1997 eller undersøgelsesperioden.

Investeringer	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
ECU (1 000)	12 687	9 555	8 550	14 428	8 304
Indeks	100	75	67	114	65

h) *Beskæftigelse*

- (84) Beskæftigelsen i sektoren for den pågældende vare faldt støt med i alt 5 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden:

	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Beskæftigelse	575	570	563	561	547
Indeks	100	99	98	96	95

5. **Konklusion om skade**

- (85) Fra 1995 frem til undersøgelsesperioden konstateredes der en negativ udvikling for investeringerne (- 35 %), beskæftigelsen (- 5 %), kapacitetsudnyttelsen (- 16 %), salgspriserne (- 47 %), markedsandelen (- 5 procentpoint) og rentabiliteten (et nettotab på 9,8 %).
- (86) Tallene for undersøgelsesperioden viser, at EF-erhvervsgrenen nu befinder sig i en meget kritisk situation med en rentabilitet på - 9,8 %.
- (87) Produktionsstigningen på 3 % mellem 1995 og undersøgelsesperioden skal ses på baggrund af, at produktionen faldt med 6 og 2 % i henholdsvis 1996 og 1998 og at forbruget i Fællesskabet af den pågældende vare i samme periode steg med 9 %.
- (88) Mellem 1998 og undersøgelsesperioden udviste en række indikatorer beskedne stigninger. Kapaciteten, salgsmængden, markedsandelen og produktionen var alle steget i forhold til året i forvejen. Der var fortsat tale om faldende beskæftigelse. Det stærke fald i salgspriserne, der faldt med 12 % i forhold til niveauet i 1998, var af større betydning. Det samme gjaldt udviklingen for fortjenstmargenen, hvor situationen forværredes fra et tab på 1,5 % i 1998 til et tab på 9,8 % i undersøgelsesperioden.

- (89) Undersøgelsen har vist, at EF-erhvervsgrenen har lidt under et vedvarende og betydeligt pristryk, hvor prisunderbuddet for importen med oprindelse i Taiwan i gennemsnit lå på 12,3 %. Sideløbende hermed steg denne imports markedsandel fra 2,1 % i 1995 til 6,1 % i undersøgelsesperioden.
- (90) På baggrund af denne analyse og navnlig konstateringerne vedrørende prisunderbud, stærkt faldende priser og store finansielle tab konkluderede Kommissionen, at EF-erhvervsgrenen har lidt væsentlig skade.

E. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Indledning

- (91) Det skal først bemærkes, at da der foregår parallelle antidumping- og antisubsidieundersøgelser, og da der indføres midlertidige antidumpingforanstaltninger over for den samme import ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1091/2000 ⁽¹⁾, kan virkningerne af dumping og subsidiering ikke betragtes isoleret. Henvisningen til »subsidieret« import i denne tekst skal derfor ses på baggrund af, at denne import subsidieres såvel som dumpes.
- (92) For at nå frem til en konklusion, om hvorvidt den subsidierede import forvoldte væsentlig skade, undersøgte Kommissionen virkningerne af alle kendte faktorer og deres følger for EF-erhvervsgrenens situation.

2. Virkningerne af den subsidierede import

- (93) Kommissionen fandt, at importen af SBSG fra Taiwan til Fællesskabet steg betydeligt i løbet af den betragtede periode, nemlig fra 3 541 tons i 1995 til 12 380 tons i undersøgelsesperioden. Samtidig faldt værdien af denne import fra 14 122 000 til 9 430 000 ECU, hvilket førte til, at de gennemsnitlige salgspriser faldt med 17 %.
- (94) Taiwans markedsandel steg fra 2,1 % i 1995 til 6,1 % i undersøgelsesperioden, mens EF-erhvervsgrenen i samme periode mistede markedsandel på 5 procentpoint.
- (95) I undersøgelsesperioden lå underbudsniveauet for importen fra Taiwan mellem 27 og 37 % og prisunderbuddet lå i gennemsnit på 12 %.
- (96) Kommissionen finder, at disse tal viser, at prisen på importeret SBSG fra Taiwan førte til et tryk på priserne på markedet og efterfølgende til den betydelige nedgang i EF-erhvervsgrenens salgspriser. Selv om andre faktorer (som nævnt i betragtning 101 til 109) kan have bidraget til EF-erhvervsgrenens tab, er disse ikke af samme betydning som prisen på importen fra Taiwan.
- (97) Eksportørerne af den pågældende vare udviste en meget lav grad af samarbejdsvilje (ca. 30 % udtrykt i mængde), hvilket førte til usikkerhed om den nøjagtige prisudvikling for de ikke-samarbejdsvillige eksportører.
- (98) Det forhold at EF-erhvervsgrenens væsentligste tab var på de SBSG-typer, der hovedsagelig importeredes fra Taiwan, fremhævede, at der var en vigtig årsagssammenhæng mellem den øgede mængde subsidierede varer, der importeredes fra Taiwan og EF-erhvervsgrenens forværrede situation.
- (99) Kommissionen finder ovenstående særlig relevant, da importeret SBSG og SBSG fremstillet i Fællesskabet er samme vare og udbydes på fællesskabsmarkedet gennem tilsvarende salgskanaler. De stigende mængder SBSG, der importeres fra Taiwan, havde en betydelig indvirkning på det samlede marked. På det gennemsnitlige SBSG-marked havde subsidieret SBSG til lave priser fra Taiwan en betydelig indvirkning på prisniveauet i Fællesskabet.
- (100) Kommissionen konkluderede derfor, at dumpingimporten og den subsidierede import til lave priser havde en betydelig negativ virkning på EF-erhvervsgrenens situation.

⁽¹⁾ Se side 12 i denne Tidende.

3. Virkninger af andre faktorer

a) Udviklingen i forbruget

- (101) Fra 1995 til undersøgelsesperioden steg forbruget i Fællesskabet med 19 % udtrykt i mængde, hvilket tyder på et voksende SBSG-marked. Den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, kan derfor ikke forklares af udviklingen i forbruget.

b) Import af SBSG fra andre tredjelande

- (102) Den samlede import af SBSG til fællesskabsmarkedet fra andre lande end Taiwan udviklede sig således:

Import (tons)	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Brasilien	1 500	1 500	2 500	2 000	1 500
<i>Indeks</i>	100	100	167	133	100
Mexico	2 000	2 500	3 000	3 500	3 500
<i>Indeks</i>	100	125	150	175	175
Sydkorea		300	1 000	1 600	1 300
<i>Indeks</i>		100	333	533	433
USA	3 000	2 705	6 328	3 963	3 500
<i>Indeks</i>	100	90	211	132	116
Andre lande (undtagen Taiwan)	959	314	743	307	350
<i>Indeks</i>	100	33	77	32	36
I alt (undtagen Taiwan)	7 549	7 319	13 571	11 370	10 150
<i>Indeks</i>	100	97	180	151	136
Ændring i forhold til fore- gående år		- 3 %	+ 83 %	- 29 %	- 10 %

- (103) Importen fra andre tredjelande steg med 36 % udtrykt i mængde. Denne import toppede imidlertid i 1997, hvorefter importen er faldet.

- (104) For så vidt angår markedsandel fremgår udviklingen af følgende tabel:

(%)					
Markedsandel	1995	1996	1997	1998	Undersøgelses- perioden
Brasilien	0,9	0,8	1,2	1,0	0,7
Mexico	1,2	1,4	1,4	1,8	1,7
Sydkorea	0,0	0,2	0,5	0,8	0,6
USA	1,8	1,5	3,0	2,0	1,7
I alt	3,9	3,9	6,1	4,6	4,7

- (105) Det kan ikke afvises, at importen til Fællesskabet fra andre tredjelande havde en virkning på EF-erhvervsgrenens økonomiske situation. Taiwan havde imidlertid en markedsandel i undersøgelsesperioden (6,1 %), der var langt større end alle de øvrige landes samlede markedsandel. Da mængden af denne import har været faldende siden 1997, kan den ikke bryde årsagssammenhængen mellem importen fra Taiwan og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen.

c) EF-erhvervsgrenens eksportaktivitet og andre aktiviteter

- (106) Eksporten til tredjelande tegnede sig mellem 1995 og undersøgelsesperioden for mellem 26 og 30 % af det samlede salg:

Eksport	1995	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Tons	67 213	66 535	67 831	61 926	64 047
Indeks	100	99	101	92	95

- (107) Det relativt lille fald i eksportsalget kan ikke anses for at have forvoldt skade, forholdet mellem eksportsalget og det samlede salg taget i betragtning.

d) Råvarepriser

- (108) Den pågældende vare består i gennemsnit af 70 % butadien og 30 % styren. EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige købspris for disse to komponenter var følgende:

Styren	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Pris i ECU/t	449	495	429	416
Indeks	100	110	95	93

Butadien	1996	1997	1998	Undersøgelsesperioden
Pris i ECU/t	370	413	356	325
Indeks	100	112	96	88

- (109) Skønt råvarepriserne faldt i undersøgelsesperioden, var prisudviklingen ikke konstant i perioden fra 1996 til undersøgelsesperioden, og ethvert fald i råvarepriserne var langt mindre end faldet i salgspriserne for den færdige vare i Fællesskabet. Dette kan derfor ikke forklare faldet i salgspriserne eller den faldende rentabilitet for SBSG.

4. Konklusion om skade

- (110) Der kan ikke udelukkes, at andre faktorer end den subsidierede import fra Taiwan, navnlig importen fra andre tredjelande, har bidraget til EF-erhvervsgrenens vanskelige situation. På baggrund af den betydelige stigning i den importerede mængde varer fra Taiwan, de betydelige prisfald og prisunderbuddet for disse varer har Kommissionen imidlertid konkluderet, at importen havde betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens situation. Det konkluderedes derfor, at den subsidierede import fra Taiwan isoleret set har forvoldt EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.
- (111) En importør hævdede, at det i virkeligheden kun var én eksportør fra Taiwan, der havde været ansvarlig for det betydelige prisfald, og at der derfor kun burde indføres foranstaltninger over for denne eksportør. Kommissionen fandt imidlertid, at begge samarbejdsvillige eksportører fra Taiwan underbød EF-erhvervsgrenens priser betydeligt, omend i forskellig grad.

F. FÆLLESSKABETS INTERESSER**1. Indledning**

- (112) For at nå en endelig konklusion undersøgte Kommissionen, om der, til trods for konklusionerne om, at der forekom subsidiering og forvoldtes skade som følge deraf, fandtes tvingende grunde til at konkludere, at det ikke er i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger i dette bestemte tilfælde. Med henblik herpå og i henhold til artikel 31 i grundforordningen overvejede Kommissionen virkningerne af foranstaltninger for alle parter, der var berørt af procedurerne.

2. EF-erhvervsgrenens interesser

- (113) EF-erhvervsgrenen har lidt skade som følge af lavprisimporten af SBSG. Formålet med midlertidige udligningsforanstaltninger er at genskabe en redelig konkurrence på fællesskabsmarkedet mellem EF-producenterne og deres eksporterende modparter i tredjelande.
- (114) EF-erhvervsgrenen har gjort en betydelig indsats for at forbedre sin produktivitet i de seneste år i et forsøg på at nedbringe sine produktionsomkostninger og forbedre sin konkurrencedygtighed på dette prisfølsomme marked. EF-erhvervsgrenen udfoldede især betydelige rationaliseringsbestræbelser i den betragtede periode.
- (115) I betragtning af arten af den skade, som er forvoldt EF-erhvervsgrenen, finder Kommissionen, at det er meget sandsynligt, at erhvervsgrenens situation forværres yderligere, hvis der ikke indføres udligningsforanstaltninger.
- (116) Det fremgik af undersøgelsen, at en reduktion af kapaciteten kan føre til lukning af visse produktionsanlæg, der ikke kan fungere rentabelt på baggrund af lavprisimporten.
- (117) EF-erhvervsgrenens igangværende omstruktureringsbestræbelser viser desuden, at den ikke er parat til at opgive dette produktionssegment, navnlig da markedet er hastigt voksende. Det vil derfor være i EF-erhvervsgrenens interesse, at der indføres udligningsforanstaltninger.

3. Virkningen på importører og brugere

- (118) Kommissionen sendte spørgeskemaer til 15 kendte importører, som ikke var forretningsmæssigt forbundet med de eksporterende producenter i Taiwan, samt til 15 brugere af SBSG i Fællesskabet. Der blev modtaget besvarelser fra fem importører og tre brugere.
- (119) Nogle importører hævdede, at en indførelse af udligningstold ville mindske konkurrencen på fællesskabsmarkedet og have negative følger for prisen på SBSG og for adgangen til varen.
- (120) En indførelse af midlertidige udligningsforanstaltninger vil imidlertid ikke lukke Fællesskabet for importerede varer, men blot genskabe redelige handelsvilkår. For så vidt angår adgangen til SBSG findes der en række producenter i Fællesskabet, som har uudnyttet produktionskapacitet, og der findes andre kilder til import, som ved redelige konkurrencevilkår igen finde fællesskabsmarkedet mere attraktivt.
- (121) Brugerne fremlagde ingen yderligere dokumentation for eventuelle ulemper, som udligningsforanstaltninger kan medføre for deres virksomheder.
- (122) På grundlag af ovenstående konkluderede Kommissionen, at en indførelse af midlertidige udligningsforanstaltninger over for importen af SBSG fra Taiwan ikke vil medføre nogen væsentlig forværring af brugernes situation.

4. Konklusion om fællesskabets interesser

- (123) Navnlig på grundlag af ovenstående kendsgerninger og overvejelser og efter at have undersøgt de argumenter, der er fremført af EF-erhvervsgrenen, importørerne og sammenslutninger af brugere af den pågældende vare i Fællesskabet, konkluderede Kommissionen, at der ikke var tvingende årsager til ikke at indføre foranstaltninger over for importen fra Taiwan. Kommissionen konkluderede, at foranstaltninger burde indføres med henblik på at sikre konkurrencemæssige vilkår med redelig prisfastsættelse og hindre, at der fortsat forvoldes EF-erhvervsgrenen skade.

G. MIDLERTIDIG TOLD

- (124) I betragtning af konklusionerne vedrørende subsidier, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser bør der indføres midlertidige udligningsforanstaltninger for at hindre, at den subsidierede import fra Taiwan forårsager yderligere skade for erhvervsgrenen i Fællesskabet.
- (125) Med henblik på fastsættelse af niveauet for disse foranstaltninger tog Kommissionen hensyn til de konstaterede subsidiemargener og størrelsen af den told, som er nødvendig for at afhjælpe den skade, der forvoldtes EF-erhvervsgrenen.
- (126) I overensstemmelse med artikel 24, stk. 1, i grundforordningen må ingen vare pålægges både antidumping- og udligningstold med det formål at afhjælpe en og samme situation, som er opstået som følge af dumping eller eksportsubsidiering. De subsidieordninger, der er omfattet af denne procedure, er ikke eksportsubsidier i henhold til artikel 3, stk. 4, litra a), i grundforordningen. Subsidierne påvirker således både de eksporterende producenters eksportpriser og hjemmemarkedspriser og påvirker derfor ikke dumpingmargenen.
- (127) Kommissionen fastslog, at det var nødvendigt at hæve priserne på den subsidierende import til et niveau, som ikke forvoldte skade. Den nødvendige prisforhøjelse fastsattes på grundlag af en sammenligning mellem den importpris, der anvendtes med henblik på underbudsberegningen, og den ikke-skadevoldende pris for de forskellige varetyper, som EF-erhvervsgrenen solgte på fællesskabsmarkedet. Den ikke-skadevoldende pris er blevet beregnet ved at lægge EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige faktiske tab til dens salgspris samt yderligere tillægge en fortjenstmargen på 8 %. Denne fortjenstmargen er rimelig for denne vare og kunne være opnået, hvis der ikke havde været tale om illoyal handel. Den er blevet benyttet i tidligere tilfælde for denne erhvervstype og ligger noget under EF-erhvervsgrenens fortjenstmargen midt i 1990'erne.
- (128) Udligningstolden bør i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, i grundforordningen fastsættes svarende til subsidiebeløbet, medmindre skadesmargenen er lavere. Dette giver følgende midlertidige udligningstold for de samarbejdsvillige eksporterende producenter i Taiwan:
- | | |
|--|--------|
| — Chi Mei Corporation | 1,5 % |
| — Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation | 1,0 %. |
- (129) De to eksporterende selskaber, som samarbejdede i forbindelse med disse undersøgelser, tegnede sig for mindre end 30 % af det SBSG, der importeredes til Det Europæiske Fællesskab i undersøgelsesperioden, og som havde oprindelse i Taiwan.
- (130) I betragtning af dette lave samarbejdsniveau fandtes det uhensigtsmæssigt at fastsætte tolden for ikke-samarbejdsvillige selskaber til samme sats som den højeste sats, der er fastsat for de samarbejdsvillige selskaber, dvs. 1,5 %. For ikke at belønne manglende samarbejdsvilje eller stille de selskaber, der samarbejdede med Kommissionen i forbindelse med undersøgelsen, ringere foreslås det at fastsætte en resttold for landet på et niveau midt mellem den højeste fastsatte toldsats (1,5 %) og den grad af subsidiering, der forekom ifølge klagen (15,0 %). Midtpunktstallet blev anvendt, fordi Kommissionen på grundlag af denne og andre udligningstoldundersøgelser i Taiwan fandt, at det i klagen nævnte tal på 15 % var urealistisk højt. Den deraf følgende midlertidige resttoldsats er 8,2 %. Dette er lavere end restunderbudsmargenen på 44 %, der blev fastsat på grundlag af den højeste margin, der konstateredes for en individuel underkategori af varen.

H. AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

- (131) Af hensyn til god administration bør der fastsættes en periode, inden for hvilken de interesserede parter, der gav sig til kende inden for den tidsfrist, der er anført i indledningsmeddelelsen, kan tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt. Endvidere bør det fastslås, at alle afgørelser, der træffes med henblik på denne forordning, er foreløbige og kan tages op til fornyet overvejelse med henblik på en endelig told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig udligningstold på importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi henhørende under KN-kode ex 4002 19 00 og ex 4002 99 og med oprindelse i Taiwan. Som nævnt i betragtning 15 vil disse koder muligvis blive ændret i toldens gyldighedsperiode.
2. Den midlertidige udligningstold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Producent	Toldsats	Taric-tillægskode
Chi Mei Corporation, Tainan, Taiwan	1,5 %	A127
Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, Taipei, Taiwan	1,0 %	A128
Alle andre taiwanske selskaber	8,2 %	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.
4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

1. Interesserede parter, der gav sig til kende inden for den frist, der er anført i indledningsmeddelelsen, kan tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen inden for en frist på 15 dage fra datoen for nærværende forordnings ikrafttræden, jf. dog artikel 30 i forordning (EF) nr. 2026/97.
2. De berørte parter kan inden for en frist på en måned fra datoen for nærværende forordnings ikrafttræden fremsætte bemærkninger til dens anvendelse, jf. artikel 31, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2026/97.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1 i denne forordning anvendes i en periode på fire måneder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1093/2000
af 24. maj 2000
om interventionstærsklen for citroner for produktionsåret 2000/01

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 27, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes der en interventionstærskel, når markedet for et produkt, der er nævnt i bilag II til nævnte forordning, er ramt af eller kan forudses ramt af generel eller strukturbetinget uligevægt, som medfører eller kan medføre for store tilbagekøb.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1152/1999 ⁽³⁾ blev der fastsat en interventionstærskel for citroner for produktionsåret 1999/2000. Da betingelserne i nævnte artikel 27 er opfyldt for citroner, bør der fastsættes en interventionstærskel for citroner for produktionsåret 2000/01.
- (3) Interventionstærsklen for citroner bør fastsættes ud fra en procentdel af den gennemsnitlige produktion til konsum i frisk tilstand i de sidste fem produktionsår, for hvilke der foreligger oplysninger. Der bør også fastsættes en periode, der lægges til grund for at vurdere overskridelsen af interventionstærsklen.
- (4) Efter nævnte artikel 27 medfører overskridelsen af interventionstærsklen, at EF-tilbagekøbsgodtgørelsen nedsættes i produktionsåret efter tærsklens overskridelse.

Følgerne af overskridelsen bør fastlægges for citroner, og der bør foretages en nedsættelse, der er proportional med overskridelsen.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For produktionsåret 2000/01 fastsættes interventions-tærsklen for citroner til 87 400 tons.
2. Overskridelsen af interventionstærsklen beregnes på grundlag af de tilbagekøb, der fandt sted i perioden 1. april 2000 til 31. marts 2001.

Artikel 2

Hvis mængden af tilbagekøb i løbet af den i artikel 1, stk. 2, fastlagte periode overstiger den i artikel 1, stk. 1, fastsatte tærskel, nedsættes den EF-tilbagekøbsgodtgørelse, der er fastsat i henhold til artikel 26 i forordning (EF) nr. 2200/96, for det følgende produktionsår proportionalt med overskridelsens omfang i forhold til den produktion, der er lagt til grund for beregningen af tærsklen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EFT L 139 af 2.6.1999, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1094/2000**af 24. maj 2000****om anden ændring af bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 1294/1999 om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1294/1999 af 15. juni 1999 om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over de kompetente myndigheder i bilag III til forordning (EF) nr. 1294/1999 blev ændret første gang ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1970/1999 ⁽³⁾.
- (2) Danmark har anmodet om offentliggørelse af dens kompetente myndigheds nye adresse.
- (3) Tyskland har anmodet om, at adressen på de nationale myndigheder, der modtager ansøgninger om naturalisation, føjes til listen, således at disse myndigheder kan modtage og fremsende ansøgninger om tilladelser i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 1294/1999 vedrørende betalinger til Forbundsrepublikken Jugoslavien i forbindelse med sådanne ansøgninger.
- (4) Sverige har oplyst, at det er nødvendigt at angive, i hvilke anliggender de to svenske myndigheder skal kontaktes.
- (5) Forordning (EF) nr. 1294/1999 er blevet ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 723/2000 ⁽⁴⁾.
- (6) Som følge af denne ændring bør Kommissionen oplyse banker, andre finansielle institutioner, forsikringselskaber og andre organer og personer om, til hvilke tjenester de skal indgive oplysninger for at lette overholdelsen af nævnte forordning, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1294/1999.
- (7) Bilag III til forordning (EF) nr. 1294/1999 bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag III til forordning (EF) nr. 1294/1999 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT L 153 af 19.6.1999, s. 63.⁽²⁾ EFT L 101 af 26.4.2000, s. 3.⁽³⁾ EFT L 244 af 16.9.1999, s. 39.⁽⁴⁾ EFT L 86 af 7.4.2000, s. 1.

- a) under overskriften »Danmark« erstattes navn og adresse på den kompetente myndighed med følgende:

»Erhvervsfremmestyrelsen

Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01«

- b) under overskriften »Tyskland« indsættes følgende:

- »3. For ansøgninger vedrørende betalinger til Forbundsrepublikken Jugoslavien fra personer, som opgiver deres statsborgerskab i dette land:

*Baden-Württemberg*Innenministerium
Dorotheenstraße 6
D-70173 Stuttgart
Tlf. (49-711) 23 14
Fax (49-711) 231 50 00*Bayern*Staatsministerium des Innern
Odeonsplatz 3
D-80539 München
Tlf. (49-89) 21 92 01
Fax (49-89) 219 21 22 25*Berlin*Senatsverwaltung für Inneres
Klosterstraße 47
D-10179 Berlin
Tlf. (49-30) 902 70
Fax (49-30) 90 27 28 80*Brandenburg*Ministerium des Innern
Henning-von-Treskow-Straße 9-13
D-14467 Potsdam
Tlf. (49-331) 86 60
Fax (49-331) 866 23 99*Freie Hansestadt Bremen*Senator für Inneres, Kultur und Sport
Contrescarpe 22-24
D-28203 Bremen
Tlf. (49-421) 36 10
Fax (49-421) 361 90 09

Freie Hansestadt Hamburg

Behörde für Inneres
Johanniswall 4
D-20095 Hamburg
Tlf. (49-40) 42 83 90
Fax (49-40) 428 39 29 06

Hessen

Ministerium des Innern und für Landwirtschaft, Forsten
und Naturschutz
Friedrich-Ebert-Allee 12
D-65185 Wiesbaden
Tlf. (49-611) 35 30
Fax (49-611) 353 17 66

Mecklenburg-Vorpommern

Innenministerium
Arsenal am Pfaffenteich
Wismarsche Straße 133
D-19053 Schwerin
Tlf. (49-385) 58 80
Fax (49-385) 588 29 72

Niedersachsen

Innenministerium
Lavesallee 6
D-30169 Hannover
Tlf. (49-511) 12 00
Fax (49-511) 120 65 50

Nordrhein-Westfalen

Innenministerium
Haroldplatz 5
D-40213 Düsseldorf
Tlf. (49-211) 871 01
Fax (49-211) 871 33 55

Rheinland-Pfalz

Ministerium des Innern und für Sport
Schillerplatz 3-5
D-55116 Mainz
Tlf. (49-6131) 160
Fax (49-6131) 16 35 95

Saarland

Ministerium des Innern
Franz-Josef-Röder-Straße 21
D-66119 Saarbrücken
Tlf. (49-681) 501 00
Fax (49-681) 501 21 46

Sachsen

Staatsministerium des Innern
Archivstraße 1
D-01097 Dresden
Tlf. (49-351) 56 40
Fax (49-351) 564 31 99

Sachsen-Anhalt

Ministerium des Innern
Halberstädter Straße 2
D-39112 Magdeburg
Tlf. (49-391) 567 01
Fax (49-391) 567 52 90

Schleswig-Holstein

Innenministerium
Düsternbrooker Weg 92
D-24105 Kiel
Tlf. (49-431) 98 80
Fax (49-431) 988 28 33

Thüringen

Innenministerium
Steigerstraße 24
D-99096 Erfurt
Tlf. (49-361) 379 00
Fax (49-361) 379 31 11«

- c) under overskriften »Sverige« ændres navn og adresse på de kompetente myndigheder således:

»For artikel 5, stk. 2, og artikel 7, stk. 5:

Riksåklageren
Box 16 370
S-103 27 Stockholm
Tlf. (46-8) 453 66 00
Fax (46-8) 453 66 99

For artikel 8, stk. 4:

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tlf. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76«

- d) der indsættes på listen følgende overskrift »Det Europæiske Fællesskab«:

»DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktorat A, FUSP
Kontor A/2, Afdeling for koordination af økonomiske og finansielle sanktioner
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
e-post: anthonius.de-vries@cec.eu.int«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne
Christopher PATTEN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1095/2000**af 23. maj 2000****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1662/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 197 af 29.7.1999, s. 25.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	a) b) c)	42,02 249,86 342,85	578,25 275,65 1 695,21	82,19 33,10 25,16	313,41 81 368,07	14 153,38 92,61	6 992,06 8 424,88
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a) b) c)	29,28 174,07 238,85	402,85 192,04 1 180,99	57,26 23,06 17,53	218,34 56 686,05	9 860,12 64,52	4 871,10 5 869,29
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a) b) c)	121,77 723,99 993,43	1 675,54 798,73 4 912,03	238,15 95,90 72,91	908,13 235 771,85	41 010,79 268,34	20 260,16 24 411,89
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a) b) c)	45,99 273,44 375,21	632,84 301,67 1 855,23	89,95 36,22 27,54	342,99 89 049,06	15 489,43 101,35	7 652,09 9 220,17
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 451,00	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,10	412,28 107 037,01	18 618,30 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 486,98	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 34,74	445,17 115 575,96	20 103,59 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a) b) c)	38,29 227,65 312,37	526,84 251,15 1 544,51	74,88 30,15 22,93	285,55 74 134,55	12 895,16 84,37	6 370,47 7 675,91
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 864,39	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 63,44	790,18 205 147,81	35 683,96 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a) b) c)	48,58 288,86 396,36	668,52 318,68 1 959,83	95,02 38,26 29,09	362,33 94 069,81	16 362,75 107,06	8 083,53 9 740,02
1.110	Hovedsalat 0705 11 10	a) b) c)	152,67 907,73 1 245,56	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 91,42	1 138,61 295 610,34	51 419,26 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 178,02	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,07	162,73 42 249,41	7 348,98 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a) b) c)	39,65 235,72 323,45	545,54 260,06 1 599,30	77,54 31,22 23,74	295,68 76 764,59	13 352,64 87,37	6 596,47 7 948,23
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a) b) c)	129,01 767,06 1 052,53	1 775,22 846,25 5 204,25	252,32 101,60 77,25	962,16 249 798,19	43 450,57 284,30	21 465,46 25 864,18
1.160	Ærter (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	515,66 3 066,00 4 207,05	7 095,70 3 382,54 20 801,86	1 008,55 406,12 308,78	3 845,83 998 466,09	173 675,87 1 136,38	85 799,39 103 381,49

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 00	a) b) c)	122,89 730,69 1 002,62	1 691,04 806,12 4 957,49	240,36 96,79 73,59	916,54 237 953,84	41 390,33 270,82	20 447,66 24 637,81
1.170.2	Bønner (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	139,56 829,77 1 138,58	1 920,35 915,43 5 629,72	272,95 109,91 83,57	1 040,82 270 220,23	47 002,83 307,54	23 220,35 27 978,69
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 286,92	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 94,45	1 176,42 305 427,23	53 126,83 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artiskokker 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	211,01 1 254,60 1 721,52	2 903,55 1 384,13 8 512,09	412,70 166,18 126,35	1 573,71 408 570,78	71 067,90 465,00	35 108,98 42 303,55
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	311,12 1 849,83 2 538,27	4 281,10 2 040,81 12 550,53	608,50 245,03 186,30	2 320,33 602 411,16	104 785,01 685,62	51 765,91 62 373,84
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	97,10 577,31 792,17	1 336,09 636,92 3 916,90	189,91 76,47 58,14	724,15 188 006,59	32 702,37 213,97	16 155,63 19 466,26
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	50,80 302,07 414,49	699,09 333,26 2 049,46	99,37 40,01 30,42	378,90 98 371,81	17 111,06 111,96	8 453,21 10 185,45
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 13 867,82	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 017,84	12 677,11 3 291 271,75	572 492,64 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	191,97 1 141,40 1 566,18	2 641,55 1 259,23 7 744,01	375,46 151,19 114,95	1 431,71 371 704,01	64 655,19 423,04	31 940,97 38 486,35
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 600,06	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 44,04	548,54 142 412,66	24 771,64 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	60,08 357,21 490,15	826,70 394,09 2 423,56	117,50 47,32 35,98	448,07 116 328,39	20 234,47 132,40	9 996,24 12 044,68
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 439,81	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 105,68	1 316,19 341 712,93	59 438,46 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	126,64 752,97 1 033,19	1 742,61 830,71 5 108,65	247,69 99,74 75,83	944,48 245 209,62	42 652,42 279,08	21 071,16 25 389,08

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	a) b) c)	127,55 758,36 1 040,60	1 755,09 836,66 5 145,25	249,46 100,45 76,38	951,25 246 966,20	42 957,96 281,08	21 222,10 25 570,96
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	121,48 722,32 991,13	1 671,67 796,89 4 900,69	237,60 95,68 72,75	906,03 235 227,57	40 916,11 267,72	20 213,39 24 355,54
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	a) b) c)	47,94 285,05 391,14	659,70 314,48 1 933,98	93,77 37,76 28,71	357,55 92 829,04	16 146,93 105,65	7 976,91 9 611,55
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	a) b) c)	34,07 202,55 277,93	468,76 223,46 1 374,23	66,63 26,83 20,40	254,07 65 961,55	11 473,53 75,07	5 668,16 6 829,68
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende kryds- ninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	42,76 254,24 348,86	588,39 280,49 1 724,93	83,63 33,68 25,60	318,90 82 794,91	14 401,57 94,23	7 114,67 8 572,61
2.70.2	— Monreales og satsumas 0805 20 30	a) b) c)	69,01 410,33 563,04	949,64 452,70 2 783,98	134,98 54,35 41,32	514,70 133 627,80	23 243,58 152,08	11 482,80 13 835,86
2.70.3	— Mandariner og wilkings 0805 20 50	a) b) c)	66,62 396,10 543,51	916,69 436,99 2 687,40	130,30 52,47 39,89	496,84 128 991,98	22 437,21 146,81	11 084,44 13 355,87
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	43,08 256,15 351,47	592,80 282,59 1 737,87	84,26 33,93 25,80	321,30 83 415,67	14 509,55 94,94	7 168,01 8 636,88
2.85	Limefrugter (Citrus aurantifolia), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	128,47 763,86 1 048,14	1 767,81 842,72 5 182,54	251,27 101,18 76,93	958,14 248 756,29	43 269,34 283,11	21 375,93 25 756,30
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	a) b) c)	65,60 390,04 535,20	902,69 430,31 2 646,33	128,30 51,66 39,28	489,25 127 020,86	22 094,35 144,57	10 915,05 13 151,78
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	a) b) c)	67,70 402,54 552,35	931,61 444,10 2 731,13	132,42 53,32 40,54	504,93 131 091,29	22 802,37 149,20	11 264,83 13 573,23
2.100	Druer til spisebrug ex 0806 10 10	a) b) c)	147,65 877,90 1 204,61	2 031,73 968,53 5 956,25	288,78 116,29 88,41	1 101,18 285 893,17	49 729,03 325,38	24 567,14 29 601,47

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	27,47 163,31 224,09	377,96 180,17 1 108,03	53,72 21,63 16,45	204,85 53 184,11	9 250,99 60,53	4 570,17 5 506,70
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	91,28 542,70 744,67	1 255,98 598,73 3 682,04	178,52 71,89 54,66	680,73 176 733,82	30 741,55 201,14	15 186,95 18 299,07
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	124,88 742,51 1 018,84	1 718,40 819,16 5 037,67	244,25 98,35 74,78	931,36 241 802,75	42 059,82 275,20	20 778,40 25 036,33
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	133,05 791,09 1 085,50	1 830,82 872,76 5 367,27	260,23 104,79 79,67	992,30 257 622,85	44 811,61 293,21	22 137,84 26 674,35
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 50	a) b) c)	70,42 418,68 574,50	968,96 461,90 2 840,61	137,72 55,46 42,17	525,17 136 345,94	23 716,38 155,18	11 716,37 14 117,30
2.150	Abrikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	495,26 2 944,68 4 040,58	6 814,93 3 248,69 19 978,74	968,64 390,05 296,56	3 693,65 958 957,08	166 803,57 1 091,41	82 404,33 99 290,72
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ferskener 0809 30 90	a) b) c)	60,10 357,36 490,35	827,04 394,25 2 424,57	117,55 47,34 35,99	448,25 116 376,60	20 242,86 132,45	10 000,38 12 049,67
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	183,12 1 088,78 1 493,98	2 519,77 1 201,18 7 387,01	358,15 144,22 109,65	1 365,70 354 568,02	61 674,51 403,54	30 468,45 36 712,08
2.190	Blommer 0809 40 05	a) b) c)	219,71 1 306,31 1 792,47	3 023,22 1 441,18 8 862,91	429,71 173,03 131,56	1 638,57 425 409,75	73 996,91 484,17	36 555,97 44 047,06
2.200	Jordbær 0810 10 00	a) b) c)	394,59 2 346,12 3 219,26	5 429,67 2 588,34 15 917,69	771,75 310,76 236,28	2 942,85 764 031,23	132 897,64 869,56	65 654,12 79 108,03
2.205	Hindbær 0810 20 10	a) b) c)	750,86 4 464,41 6 125,89	10 332,06 4 925,32 30 289,62	1 468,55 591,35 449,61	5 599,91 1 453 867,69	252 889,65 1 654,68	124 932,59 150 533,91
2.210	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,32 14 867,81	25 076,36 11 953,96 73 514,22	3 564,25 1 435,23 1 091,24	13 591,24 3 528 600,36	613 774,22 4 015,97	303 216,85 365 352,38
2.220	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	95,36 567,00 778,02	1 312,22 625,54 3 846,92	186,51 75,10 57,10	711,21 184 647,74	32 118,12 210,15	15 867,00 19 118,48

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a) b) c)	347,17 2 064,18 2 832,39	4 777,16 2 277,29 14 004,80	679,01 273,42 207,89	2 589,19 672 214,86	116 926,86 765,06	57 764,23 69 601,34
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a) b) c)	308,94 1 836,88 2 520,50	4 251,12 2 026,52 12 462,66	604,24 243,31 184,99	2 304,08 598 193,58	104 051,40 680,82	51 403,49 61 937,15
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a) b) c)	447,09 2 658,29 3 647,60	6 152,12 2 932,73 18 035,65	874,44 352,11 267,72	3 334,41 865 691,02	150 580,62 985,26	74 389,87 89 633,92

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1096/2000**af 24. maj 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 327 af 21.12.1999, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. maj 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

(EUR/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

⁽¹⁾ For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT L 351 af 14.12.1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1097/2000**af 24. maj 2000****om ændring af forordning (EF) nr. 846/2000 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med ansøgninger, der er indgivet i de ti første arbejdsdage i april 2000 efter forordning (EF) nr. 327/98**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 327/98 af 10. februar 1998 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 648/98 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

De mængder, der er disponible for følgende tranche, fastsættes i Kommissionens forordning (EF) nr. 846/2000 ⁽³⁾. På grund af en regnefejl skal denne disponible mængde ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 846/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 37 af 11.2.1998, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 88 af 24.3.1998, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 103 af 28.4.2000, s. 3.

BILAG

Nedsættelsesprocentsatserne, der skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om for tranchen for april 2000, og de mængder, der er disponible for den følgende tranche:

- a) Den i artikel 2 omhandlede mængde: delvis sleben ris eller sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for tranchen i juli 2000 (i tons)
USA	0 ⁽¹⁾	21 907,61
Thailand	0 ⁽¹⁾	9 359,04
Australien	0 ⁽¹⁾	190
Anden oprindelse	98,2354	—

⁽¹⁾ Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

- b) Den i artikel 2 omhandlede mængde: afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for tranchen i juli 2000 (i tons)
Australien	0,5467	2 607
USA	0 ⁽¹⁾	1 940
Thailand	0 ⁽¹⁾	71,03
Anden oprindelse	0 ⁽¹⁾	52,50

⁽¹⁾ Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1098/2000
af 24. maj 2000
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles toltarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toltarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽²⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽³⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 13	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 15	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 17	203,95	67,04	97,63	0,00	152,96
1006 20 92	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 94	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 96	129,39	40,95	60,36		97,04
1006 20 98	203,95	67,04	97,63	0,00	152,96
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	203,95	455,00	129,39	455,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	340,28	284,74	439,03	323,29	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	406,10	290,36	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	32,93	32,93	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. maj 2000

om epidemiologisk overvågning af bluetongue i Grækenland og foranstaltninger til forebyggelse af sygdommens spredning

(meddelt under nummer K(2000) 1143)

(Kun den græske udgave er autentisk)

(2000/350/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽⁴⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der har været udbrud af bluetongue i en del af Grækenland i 1999.
- (2) Bluetongue står på OIE's liste A, og spredning af den udgør en alvorlig fare for EF og kan få konsekvenser for den internationale handel.
- (3) Der bør indføres en beredskabsordning, så det efter vinteren kan overvåges, om der eventuelt starter en ny sygdomscyklus i 2000 i områder, hvor virusset var i omløb i 1999.
- (4) Der bør opretholdes restriktioner med hensyn til flytning af dyr for at undgå, at der flyttes virusbærende dyr.

- (5) Det smitteramte område kan opdeles i en lavrisikozone og en højriskozone på grundlag af de foreliggende epidemiologiske data om sygdomsudviklingen i 1999.
- (6) Der bør i løbet af vinteren træffes foranstaltninger til bekæmpelse af vektorer på steder, hvor der måske fortsat kan overføres virus.
- (7) Grækenland indførte (ved ministeriel afgørelse nr. 398171, ændret ved ministeriel afgørelse nr. 331765) den 19. november 1999 nationale bestemmelser om forbud mod forsendelse til medlemsstaterne og eksport til tredjelande af dyr, sæd, æg og embryoner af arter, som er modtagelige for bluetongue (alle drøvtyggere), fra hele sit område. De græske myndigheder har forpligtet sig til ikke at ændre disse bestemmelser uden først at have hørt Kommissionen og medlemsstaterne i Den Stående Veterinærkomité og fået deres samtykke.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Ved anvendelsen af denne beslutning gælder følgende definitioner:

- ved lavrisikozone forstås præfekturer, hvor:
- der i 1999 ifølge foreliggende oplysninger var bluetonguevirus i omløb
 - der i 1999 blev fanget *C. imicola*
 - der i 1999 kun var sporadiske sygdomstilfælde

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 168 af 2.7.1994, s. 31.

- ved højrisikozone forstås præfekturer, hvor:
 - der i 1999 blev fanget *C. imicola*
 - sygdommen var epidemisk i 1999.
- 2. For at opnå epidemiologisk sammenhæng kan der henføres nye præfekturer under en af zonerne på grundlag af geografiske eller økologiske forhold, selv om de ikke opfylder alle kriterierne.
- 3. De præfekturer, der indgår i lavrisikozonen, står i bilag I.
- 4. De præfekturer, der indgår i højrisikozonen, står i bilag II.

Artikel 2

1. Grækenland indfører inden den 1. juni 2000 epidemiologisk overvågning af bluetongue i de præfekturer, der er nævnt i bilag I og II, og som ikke er omfattet af beslutning 2000/71/EF⁽¹⁾, ved at følge 50 kontrolkreaturer på de steder, som er mest udsat for risiko for nye sygdomstilfælde, og ved at opstille mindst en lysfælde i nærheden af et af vektorernes potentielle udklækningssteder.
2. Grækenland sender inden den 1. juni 2000 Kommissionen et kort over de udvalgte steder med kontroldyr og fælder.
3. Kontroldyrene skal undersøges hver 15. dag, og der gives straks meddelelse til Kommissionen og medlemsstaterne om enhver serokonvertering.
4. Findes der ikke kreaturer på passende steder, bruges der får eller geder som kontroldyr.

Artikel 3

1. Grækenland forbyder forsendelse af dyr, sæd, æg og embryoner af arter, der er modtagelige for bluetongue, fra de præfekturer, som står i bilag I og II, til den øvrige del af sit område.
2. Grækenland forbyder forsendelse af dyr, sæd, æg og embryoner af arter, der er modtagelige for bluetongue, fra de præfekturer, som står i bilag II, til de præfekturer, som står i bilag I.
3. For slagtedyrs vedkommende kan de græske myndigheder dispensere fra flytningsforbuddet i stk. 1 og 2 på følgende betingelser:
 - Dyrene skal transporteres direkte til slagteriet i køretøjer, der er plomberet af myndighederne, for straks at blive slagtet under officielt tilsyn.
 - Den myndighed, der er ansvarlig for slagteriet, skal informeres om planer om at sende dyr til slagteriet og skal underrette myndigheden på afsendelsesstedet om, at de er ankommet.

- Dyrene skal inden transporten behandles udvortes med et insekticid for at forebygge vektorangreb før slagtning.
 - Dyrene skal beskyttes mod vektorangreb, fra de er ankommet til slagteriet, indtil de slages.
 - Dyrene må ikke udvise tegn på bluetongue på transportdagen.
4. Stk. 1 og 2 gælder ikke, hvis det ved overvågningen har vist sig, at der ikke har været tegn på overførsel af bluetongue eller vektoraktivitet i oprindelsespræfektret i mindst 90 dage.

Artikel 4

Grækenland foreskriver, at der kræves tilladelse fra de lokale myndigheder til at indføre får i de præfekturer, der står i bilag I og II, på betingelser, der sikrer, at dyrene kan spores.

Ejerne af de dyr, der må slagtes på grund af bluetongue, har ingen krav på erstatning i henhold til beslutning 90/424/EØF.

Artikel 5

I løbet af 2000 anvender Grækenland flytningsrestriktioner som omhandlet i artikel 3 og 4 over for nye præfekturer, hvis de ifølge artikel 1 skal optages i bilag I eller II.

Bilagene revideres hver anden måned.

Artikel 6

De græske myndigheder kan indføre andre foranstaltninger ud over dem, der er nævnt i denne beslutning, hvis de finder dem nødvendige for at bekæmpe sygdommen. Grækenland underretter straks Kommissionen og medlemsstaterne om disse foranstaltninger, som vil blive drøftet i Den Stående Veterinærkomité.

Artikel 7

Inden vektorernes periode med lav aktivitet er forbi, udarbejder Grækenland et vektorbekæmpelsesprogram med sprøjtning af udklækningssteder med insekticid, hvor der kan have været vedvarende vektoraktivitet i løbet af vinteren.

Artikel 8

EF yder et tilskud på maksimum 110 000 EUR til dækning af udgifterne til de foranstaltninger, der iværksættes i 2000 til epidemiologisk overvågning og bekæmpelse af bluetongue i Grækenland, og det kan højst udgøre:

- 50 % af Grækenlands udgifter til serologisk undersøgelse af kontroldyrene, jf. artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 24 af 29.1.2000, s. 53.

- 50 % af Grækenlands udgifter, dog højst 10 000 EUR, til den entomologiske undersøgelse, jf. artikel 2
- 50 % af Grækenlands udgifter til indkøb af insekticid og sprøjteudstyr til gennemførelse af vektorbekæmpelsen, jf. artikel 7.

Artikel 9

EF-tilskuddet tildeles mod forelæggelse af dokumentation.

Dokumentationen i stk. 1 skal indbefatte en liste over udgifter (ekskl. moms), herunder en beskrivelse af foranstaltningerne og betalingsdatoen.

Artikel 10

Betalingsansøgningerne, der ledsages af den dokumentation, som er nævnt i artikel 9, forelægges for Kommissionen inden den 1. april 2001.

Artikel 11

1. Kommissionen kan i samarbejde med de nationale myndigheder foretage kontrol på stedet for at sikre sig, at foranstaltningerne er blevet gennemført og udgifterne afholdt.

Kommissionen underretter medlemsstaterne om resultatet af kontrollen.

2. Artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 12

Denne beslutning anvendes indtil den 1. februar 2001.

Artikel 13

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. maj 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Lavrisikozone

Évros, Rodópi, Xánthi, Kavála, Dráma, Sérres og Thessaloníki

BILAG II

Højrisikozone

Khalkidíki, Piería, Lárissa, Magnisía, Évvía, Lésvos, Dodekánisos, Sámos og Khíos

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. maj 2000

om proceduren for udpegning af et nyt fælles datacenter for det integrerede veterinærinformati-
onssystem

(meddelt under nummer K(2000) 818)

(EØS-relevant tekst)

(2000/351/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 20, stk. 3,under henvisning til Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (Shift-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF ⁽³⁾, ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har ved beslutning 92/373/EØF ⁽⁴⁾ udpeget Animo-datacentret, og ifølge Kommissionens beslutning 92/486/EØF ⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 1999/716/EF ⁽⁶⁾, vil Animo-centret være i drift indtil i hvert fald den 31. marts 2000.
- (2) Som følge af forskellige arbejder i EF-regi, bl.a. i form af undersøgelser og seminarer vedrørende revision af opbygningen af edb-nettet Animo, er det nødvendigt at indføre et veterinærsystem, der integrerer de forskellige edb-applikationer.
- (3) I første omgang bør der ske en fastsættelse af den procedure, der skal følges ved udpegning af et nyt fælles datacenter, der kan varetage alle de tjenesteydelser, der er nødvendige inden for det integrerede veterinærinformati-
onssystem.

- (4) Det fælles datacenter bør opfylde nærmere fastlagte tekniske krav.

- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Kommissionen foranstalter et nyt udbud for et fælles datacenter, der skal begynde i 2000, og som skal tage hensyn til udviklingen i kommunikationsteknikkerne og til de nye tjenester, der er nødvendige for at kunne udveksle oplysninger mellem medlemsstater inden for det integrerede veterinærinformati-
onssystem.

2. Det i stk. 1 omhandlede udbud skal indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for dets gennemførelse (detaljerede udbudsbetingelser), og det skal som et minimum overholde de tekniske specifikationer, der er fastsat i bilaget.

3. På grundlag af det i stk. 1 omhandlede udbud vil Kommissionen med henblik på udpegning af datacentret udvælge mindst tre tilbudsgivere, som opfylder de i stk. 2 omhandlede krav.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. maj 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.⁽³⁾ EFT L 243 af 25.8.1992, s. 27.⁽⁴⁾ EFT L 195 af 14.7.1992, s. 31.⁽⁵⁾ EFT L 291 af 7.10.1992, s. 20.⁽⁶⁾ EFT L 289 af 11.11.1999, s. 1.

BILAG

TEKNISKE KRAV TIL DET FÆLLES DATACENTER

1. Generel beskrivelse

Datacentret til udveksling og behandling af meddelelser og andre data skal være i drift senest den 1. april 2001.

Det skal opfylde følgende grundlæggende krav:

- a) råde over et tilstrækkeligt antal datamater til at sikre behandlingen af store datamængder samt modtagelsen af veterinære applikationer, databaser og referencefiler
- b) råde over udstyr og programmel, der kan styre multiprotokolkommunikationen mellem de forskellige net, hvilket muliggør mange simultane adgange
- c) kunne foretage udveksling af elektronisk post i overensstemmelse med de internationale standarder
- d) råde over web-systemer og -tjenesteydelser
- e) have mulighed for filoverførsel
- f) have kapacitet til lagring af datainformation i et år
- g) råde over udstyr til arkivering af data i kontraktperioden
- h) have systemer til umiddelbar sikring og genetablering af baser i tilfælde af svigt.

Datacentret skal kunne fungere sammen med etablerede systemer, som f.eks. nationale servere, eller fremtidige systemer hos de nationale veterinærmyndigheder på basis af de internationale standarder.

Datacentret skal være disponibelt hele døgnet alle ugens syv dage.

2. De fremsendte oplysningers format og mængde

Meddelelsernes format er for de nuværende applikationer ASCII med begrænset tegnsæt, og det kan udvikles til andre tabelformater. Antallet af meddelelser pr. dag anslås til ca. 4 000. Dermed vil datacentret kunne styre ca. 4 000 inddateringer og 8 000 uddateringer pr. dag.

De øvrige transmitterede data består hovedsagelig i referencefiler, datafiler og applikationsprogrammel.

3. Systemets kapacitet

Systemet skal kunne klare 2 000 potentielle brugere. Da der dog kan være forskellige benyttelsesperioder, anslås det samtidige brugertal (uddata og inddata) at blive i gennemsnitlig ca. 70 og højst 100. Kapaciteten vil om nødvendigt blive øget for at sikre serviceniveauet. Det skal være muligt at arbejde med ventetid i systemet.

4. Meddelelsernes sporbarhed

Datacentret skal sikre, at meddelelserne kan spores, og at sporingen kan kontrolleres. Specielt skal det sikre en opretholdelse af kommunikationsnettenes funktion og en genetablering af afbrudte kommunikationer, og det skal endvidere straks kunne opspore alle meddelelser, når det anmodes herom.

5. System- og datasikkerhed

Datacentret skal anvende en række strikte og indbyrdes afstemte midler med henblik på databeskyttelse og dataintegritet. Datacentret kan ikke udnytte disse data.

Adgangen til systemet skal beskyttes og kontrolleres ved en række sikkerhedsprocedurer ved anvendelse af forskellige metoder, herunder identifikation af brugerne og datacentrets autentificering af meddelelssenderen.

Der skal ved datacentret være fastlagt en række umiddelbart anvendelige procedurer til sikring og genetablering af dataene i systemet, således at ingen data kan gå tabt som følge af materielle funktionsforstyrrelser.

Datacentret skal råde over det nødvendige kvalificerede personale.

6. Bistand

Der skal ved datacentret være en bistandstjeneste til rådighed 12 timer i døgnet fra kl. 7.00 til kl. 19.00 med henblik på at afhjælpe enhver form for kommunikationsproblemer.

Hver applikation skal råde over en støttelinje.

7. Systemets forvaltning

Datacentret skal levere statistiske oplysninger om sin forvaltning, bl.a. hvad angår meddelelsesstrømmene, udbredelsen af referencefiler, mangler ved kommunikationsnettene samt alle parametre, der kan anvendes til at nedbringe omkostningerne.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2000

om ændring af beslutning 94/984/EF om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra tredjelande, for så vidt angår Folkerepublikken Kina

(meddelt under nummer K(2000) 1163)

(EØS-relevant tekst)

(2000/352/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/494/EØF af 26. juni 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for handel inden for Fællesskabet med fersk fjerkrækød og for indførsel heraf fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 1999/89/EF ⁽²⁾, særlig artikel 11 og 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 94/984/EF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2000/254/EF ⁽⁴⁾, fastsatte de dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra tredjelande. Der findes to forskellige certifikater, model A og model B. Anvendelsen af dem afhænger af, hvordan situationen er i det pågældende land med hensyn til Newcastle disease.
- (2) Visse områder i Kina, der er opført på listen i bilag I til beslutning 94/984/EF, kunne benytte model B af certifikatet, indtil der under et kontrolbesøg blev konstateret problemer med udstedelsen af certifikater. Indførslen af fersk fjerkrækød fra Kina blev derfor suspenderet fra 1. august 1996 ved Kommissionens beslutning 96/456/EF.
- (3) Under et kontrolbesøg som Kommissionen foretog i Kina i oktober 1999, blev det konstateret, at de kinesiske veterinærmyndigheder har gennemført betydelige forbedringer, og der blev modtaget skriftlige garantier, så nævnte suspension kan ophæves.
- (4) Sygdomssituationen for Newcastle disease kræver fortsat, at der gives supplerende garantier, jf. model B af certifikatet i beslutning 94/984/EF.

(5) Af hensyn til klarheden bør denne beslutning anvendes fra den 1. juni 2000 for fersk fjerkrækød, som der er udstedt certifikat for.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til Kommissionens beslutning 94/984/EF ændres som følger:

I linjen vedrørende Folkerepublikken Kina udgår »⁽³⁾« efter »Shangdong« og »B« og den tilsvarende fodnote »⁽³⁾ Indførsel suspenderes fra den 1. august 1996«.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes for fersk fjerkrækød, som der udstedes certifikat for fra den 1. juni 2000.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 300 af 23.11.1999, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 378 af 21.12.1994, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 78 af 29.3.2000, s. 33.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. maj 2000

om ændring af beslutning 95/94/EF om opstilling af en liste over ornestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af ornesæd til Fællesskabet

(meddelt under nummer K(2000) 1314)

(EØS-relevant tekst)

(2000/353/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastlæggelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf⁽¹⁾, ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens beslutning 93/160/EØF⁽²⁾, senest ændret ved beslutning 1999/150/EF⁽³⁾, er der opstillet en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af ornesæd.
- (2) Ungarn er et af landene på denne liste.
- (3) I Kommissionens beslutning 95/94/EF⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 1999/684/EF⁽⁵⁾, er der opstillet en liste over ornestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af ornesæd til Fællesskabet.
- (4) De kompetente ungarske veterinærmyndigheder har indgivet en anmodning om at få ornestationen OMTV RT. Szekszárd Al-Állomás optaget på listen. Fællesskabet har modtaget forsikring om, at denne ornestation opfylder betingelserne i direktiv 90/429/EØF.

(5) Listen over godkendte ornestationer bør derfor ændres, så den omfatter OMTV RT. Szekszárd Al-Állomás, Ungarn.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelsen fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Følgende tekst tilføjes i slutningen af del 3 om Ungarn i bilaget til beslutning 95/94/EF:

»— OMTV RT. Szekszárd Al-Állomás
7101 Szekszárd Móricz Zsigmond u.
Ungarn
Godkendelsesnummer: H 06«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62.

⁽²⁾ EFT L 67 af 19.3.1993, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 49 af 25.2.1999, s. 40.

⁽⁴⁾ EFT L 73 af 1.4.1995, s. 87.

⁽⁵⁾ EFT L 270 af 20.10.1999, s. 32.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF af 30. juni 1994 om farvestoffer til brug i levnedsmidler**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 237 af 10. september 1994)

Side 23, bilag III, første kolonne, tredje rubrik

samt

side 26, bilag IV, anden kolonne, sidste levnedsmiddel:

I stedet for: »Ekstruderede og/eller puffede morgenmadscerealier med frugtsmag«

læses: »Morgenmadscerealier, ekstruderede, puffede og/eller med frugtsmag«.
